

perfekte
Großküchen
seit 1948

KETTEL
GROSSKÜCHEN

APS[®]

buffet | tabletop | bar



SINCE 1933

2024
NOVELTIES
SPRING

APS – Werkstatt und Bühne für den Genuss

APS – Workshop and
stage for enjoyment



family-run company
since 1933

Reinhold Pott | Bastian Becker



- eigene Produktion in Deutschland
- 20.000 Euro-Palettenlagerplätze

- own production in Germany
- 20,000 Euro pallet storage spaces



buffet | tabletop | bar

Assheuer + Pott GmbH & Co. KG
Talweg 11 | 59846 Sundern
Germany

Phone: +49 (0) 2933 / 97 35 - 0
info@aps-germany.de

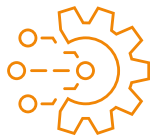
aps-germany.de



Visit our website!

Präzisionsarbeit und Design für Ihren Erfolg

Precision work and design for your success



state-of-the-art
manufacturing
technology



eco-friendly



high
professional
usability

QUALITÄT

- ✓ Jedes Produkt muss mehr als zwei Qualitätskontrollen bestehen.
- ✓ Wir verwenden nur 100 % reines Material.
- ✓ Jedes Rohmaterial wird streng geprüft.

QUALITY

- ✓ Each product must pass more than two quality checks.
- ✓ We only use 100 % pure material.
- ✓ Each raw material is strictly tested.



APS production | Made in Germany

DESIGN

- ✓ Unsere eigenständig entwickelten Produkte verfügen über zahlreiche Design-Patente im In- und Ausland.
- ✓ Wir entwickeln Produktlösungen für jeden individuellen Kundenbedarf.

DESIGN

- ✓ Our independently developed products have rich / multi design patents at home and abroad.
- ✓ We develop product solutions for every individual customer need.



Design team

NEW VALO



Auf Gastronom-Größen basierende, stapelbare Boxen und Tablett bilden das Herzstück des innovativen und erweiterbaren Buffetsystems, das zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten nicht nur innerhalb des VALO Sortiments zulässt, sondern auch mit vielen weiteren APS Produkten. Geeignet für die vielseitige Speisenpräsentation ist VALO somit ein universelles System, das mit seinem umfangreichen und multifunktionalen Zubehörsortiment Lösungen für alle Anforderungen bietet.

Stackable boxes and trays based on the gastronorm sizes form the centrepiece of the innovative and expandable buffet system, which allows numerous possible combinations not only within the VALO range, but also with many other APS products. Suitable for versatile food presentation, VALO is thus a universal system that offers solutions for all requirements with its extensive and multifunctional range of accessories.

La cajas y bandejas apilables basadas en tamaños gastronorm forman el núcleo del innovador y ampliable sistema de buffet, que permite numerosas posibilidades de combinación no sólo dentro de la gama VALO, sino también con muchos otros productos APS. Adecuado para la presentación versátil de fiambres, VALO es, por tanto, un sistema universal que ofrece soluciones para todos los requisitos gracias a su amplia y multifuncional gama de accesorios.

Des boîtes et des plateaux empilables, basés sur les dimensions gastronorm, constituent le cœur de ce système de buffet innovant et extensible, qui permet de nombreuses combinaisons non seulement au sein de la gamme VALO, mais aussi avec de nombreux autres produits APS. VALO est donc un système universel qui offre des solutions à toutes les exigences grâce à sa vaste gamme d'accessoires multifonctionnels.



Kombinierbar mit VALO Schieferplatten und vielen anderen Komponenten in Gastronom-Größen.

Puede combinarse con las bandejas de pizarra VALO y muchos otros componentes en tamaños Gastronom.

NEW



14000



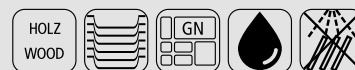
14001



14002

GN 1/1 Holzbox

GN 1/1 woodbox
GN 1/1 caja madera
GN 1/1 base bois



Eichenholz (geölt) / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN	€
14000	53 x 32,5	4,5	1/1	69,00
14001	53 x 32,5	8,5	1/1	84,00
14002	53 x 32,5	16,5	1/1	124,00

NEW



14003



14004



14005

GN 1/2 Holzbox

GN 1/2 woodbox
GN 1/2 caja madera
GN 1/2 base bois



Eichenholz (geölt) / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN	€
14003	32,5 x 26,5	4,5	1/2	49,00
14004	32,5 x 26,5	8,5	1/2	60,00
14005	32,5 x 26,5	16,5	1/2	84,00

NEW



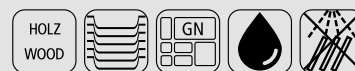
14006



14007

GN 1/3 Holzbox

GN 1/3 woodbox
GN 1/3 caja madera
GN 1/3 base bois



Eichenholz (geölt) / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN	€
14006	32,5 x 17,5	4,5	1/3	42,00
14007	32,5 x 17,5	8,5	1/3	49,00

NEW



14008



14009

GN 2/4 Holzbox

GN 2/4 woodbox
GN 2/4 caja madera
GN 2/4 base bois



Eichenholz (geölt) / oak wood (oiled) / madera de roble (aceitada) / chêne (huilé)

	cm	↑ cm	GN	€
14008	53 x 16,2	4,5	2/4	54,00
14009	53 x 16,2	8,5	2/4	64,00



GN Naturschieferplatte

GN natural slate tray
GN bandeja de pizarra natural
GN plat ardoise naturelle



Schieferplatte mit möbelschonenden Füßchen

slate top with furniture-friendly feet
encimera de pizarra con patas aptas para muebles
plateau en ardoise avec pieds qui protègent les meubles

	cm	✱ mm	GN	€
1001	53 x 32,5	6 - 9	1/1	15,80
1002	53 x 16,2	6 - 9	2/4	6,50
1003	32,5 x 26,5	6 - 9	1/2	8,80
1004	32,5 x 17,6	6 - 9	1/3	5,40



Einsatz für GN 1/1 Holzbox

insert for GN 1/1 woodbox
separador para GN 1/1 caja madera
insert pour GN 1/1 base bois



Einsatz mit Fächern 9,5 x 9,5 cm

insert with compartments 9,5 x 9,5 cm
bandeja con compartimentos 9,5 x 9,5 cm
insert avec compartiments 9,5 x 9,5 cm

	cm	↑ cm	fits to	€
14021	50,5 x 30	6	14001	34,00



Einsatz für GN 1/2 Holzbox, 2er Set

insert for GN 1/2 woodbox, 2 pcs
separador para GN 1/2 caja madera, set de 2
insert pour GN 1/2 base bois, set de 2



Einsatz mit drei Fächern

insert with 3 compartments
bandeja con 3 compartimentos
insert avec 3 compartiments

	cm	↑ cm	fits to	€
14022	24 x 10,5	6	14004	19,00



GN Einsatz

GN insert
GN bandeja
GN bac supérieur



Einsatz passend zu Artikel 14002

insert suitable for article 14002
inserto adecuado para el artículo 14002
insert adapté à l'article 14002

	cm	↑ cm	fits to	€
14036	51,5 x 31	14	14002	32,00
14037	31 x 25	13	14005	24,00





NEW



14030



14031



14032



14033



14034



14035

GN Buffetständer

GN buffet stand + Zubehör

GN soporte para buffet

GN présentoir buffet



- Multifunktionaler stapelbarer Buffetständer aus pulverbeschichtetem Metall
- Stecktafel
- Eckverbindung
- Podest und Schild
- Hygieneschutz

- multifunctional stackable buffet stand made of powder-coated metal
- pegboard
- corner connection
- pedestal and shield
- hygienic protection

- soporte multifuncional apilable para bufé fabricado en metal con recubrimiento en polvo
- tablero de anuncios
- conexión de esquina
- pedestal y escudo
- protección higiénica

- support de buffet multifonctionnel empilable en métal revêtu par poudre
- panneau d'affichage
- raccord d'angle
- plateforme et bouclier
- protection hygiénique

	cm	↑ cm	€
14030	57 x 37	28,5	120,00
14031	57 x 1	19,5	32,00
14032	39 x 39	3	39,00
14033	∅ 25	20,5	28,00
14034	∅ 25	33	28,00
14035	60,5 x 36,5	33,5	108,00

Kreide-Marker, Stärke 2 mm, 2er Set

chalk marker, 2 pcs.

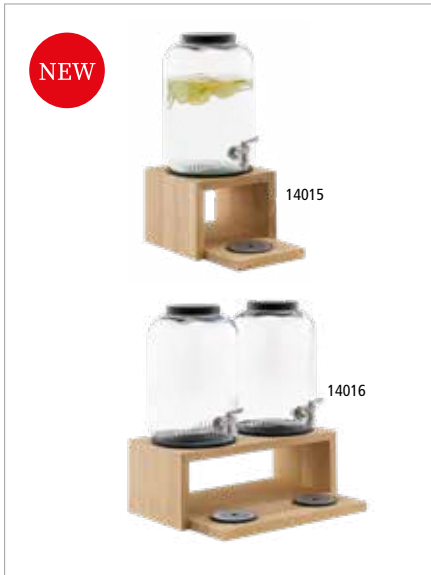
rotulador de tiza, set de 2

marqueur a la craie liquide, set de 2



	∅ cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
71490	1	13	White	2	6,20





Getränkespender

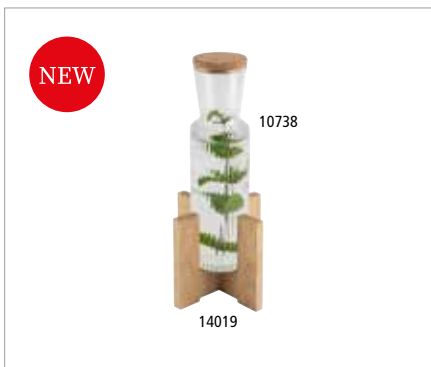
beverage dispenser
dispensador de bebidas
distributeur de boissons



Eichenholz (wasserfest lackiert), Zapfhahn aus Edelstahl, Untersetzer aus Melamin, Bodenplatte (Gläserablett) herausnehmbar

oak wood (waterproof lacquered), Stainless steel tap, melamine coaster, removeable base plate
madera de roble (lacado impermeable), grifo de acero inoxidable, posavasos de melamina, placa base desmontable
bois de chêne (vernis imperméable), binet en acier inoxydable, dessous de verre en mélamine, plaque de fond amovible

	cm	↑ cm	ltr.	€
14015	21 x 21	46,5	7	240,00
14016	43,5 x 21	46,5	2 x 7	390,00



Podest für Glaskaraffe

podest for glass carafe
pedestal para jarra de vidrio
podium pour pichet en verre



Eichenholz (wasserfest lackiert)
oak wood (waterproof lacquered)
madera de roble (lacado impermeable)
bois de chêne (vernis imperméable)

	cm	↑ cm	fits to	€
14019	15 x 15	12	10738, 10739	14,00



Antirutschmatte

anti-slip mat
alfombrilla antideslizante
tapis antidérapant



Passend für GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4
suitable for GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4
decuado para GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4
convient pour GN 1/1, GN 1/2, GN 2/4

	fits to	€
14038	GN 1/1	10,00
14039	GN 1/2	8,00
14040	GN 2/4	8,00



Induktionsstation, 2-tlg. Set

Induction station, 2-piece set
Estación de inducción, juego de 2 piezas
Station à induction, set de 2 pièces



Set, bestehend aus Induktionkochplatte 2000 Watt (no. 12285), inklusive Kabel-Fernbedienung, Leistung in Stufen regelbar, Rahmen aus Eichenholz (wasserfest lackiert) (no. 14051)
set consists of induction hotplate 2000 Watt, cable remote control, power adjustable in steps, frame made of oak (waterproof lacquered)

set, compuesto por placa de inducción 2000 Watt (no. 12285), incluye mando a distancia por cable, potencia regulable en pasos, madera de roble (lacado impermeable)
set, composé d'une plaque de cuisson à induction 2000 watts (no. 12285), télécommande filaire incluse, puissance réglable par paliers, bois de chêne (vernis imperméable)

	cm	↑ cm		€
14050	39 x 39	10	2000 W	264,00

NEW



14010



14011

Etagère, 2-stufig

2-tier tray
bandeja 2 alturas
étagère carré 2 hauteurs

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	cm	↑ cm	fits to	€
14010	35 x 26,5	44,5	GN 1/2, 1/3	160,00
14011	55,5 x 26,5	44,5	GN 2/4	184,00

NEW



14012

Etagère, 3-stufig

3-tier tray
bandeja 3 alturas
étagère carré 3 hauteurs

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	cm	↑ cm	fits to	€
14012	55,5 x 32,5	64	GN 1/1, 2/4	240,00

NEW



14013



14014

Etagère, 2+3-stufig, rund

2+3-tier tray, round
bandeja 2+3 alturas, en torno a
étagère carré 2+3 hauteurs, rond

Gestell aus Eichenholz (geölt)

oak wood frame (oiled)
marco de madera de roble (aceitada)
structure en bois du chêne (huilé)



	Ø cm	↑ cm	€
14013	30	28	66,00
14014	30	42	84,00

NEW

MANGO



NEW



01050



01053



01056



01057

Schalebowl
cuenco
bolHOLZ
WOODMAX
40°C

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): starry sky

mango wood, epoxy resin, design (inside): starry sky

madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): starry sky

bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): starry sky

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
01050	20	7,5	0,8	18,00
01053	24	7,5	1,1	21,00
01056	30	10,5	3,0	30,00
01057	37	9,0	4,0	30,00

handgefertigt
handmade

NEW

**Tablett / Teller**tray / plate
bandeja / plato
plateau / assietteHOLZ
WOODMAX
40°C

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): starry sky

mango wood, epoxy resin, design (inside): starry sky

madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): starry sky

bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): starry sky

	Ø cm	↑ cm	€
01058	35,5	2,5	28,00



Schale

bowl
cuenco
bol

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): sicily
 mango wood, epoxy resin, design (inside): sicily
 madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): sicily
 bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): sicily

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
01052	24	7,5	1,1	21,00
01055	30	10,5	3,0	30,00

handgefertigt
handmade

Schale

bowl
cuenco
bol

Mangoholz, Epoxidharz, Motiv (innen): weiß+blau
 mango wood, epoxy resin, design (inside): white+blue
 madera de mango, resina epoxi, diseño (interior): blanco+azul
 bois de manguier, résine époxy, design (intérieur): blanc+bleu

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
01051	24	7,5	1,1	21,00
01054	30	10,5	3,0	30,00

handgefertigt
handmade



CUTTING BOARDS



Schneidebrett

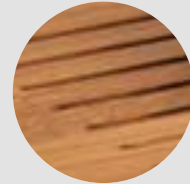
cutting board
tabla de cortar
planche à découper

Eichenholz, geölt, mit Antirutsch-Füßchen

oak wood oiled, with non-slip feet
madera de roble aceitada, con pies antideslizantes
bois de chêne huilé, avec pieds antidérapants



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00762	58,5 x 35	2		72,00



Präsentationsmöglichkeit / presentation example



Schneidebrett

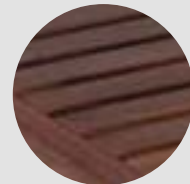
cutting board
tabla de cortar
planche à découper

Walnuss, geölt, mit Antirutsch-Füßchen

walnut wood oiled, with non-slip feet
madera de nogal aceitada, con pies antideslizantes
bois noyer huilé, avec pieds antidérapants



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00763	58,5 x 35	2		90,00



Präsentationsmöglichkeit / presentation example



Tablett / Basis

tray / base
bandeja / base
plateaux / base

Melamin, schwarz, mit Antirutsch-Füßchen, passendes Schneidebrett Nr. 762, 763

melamine, black, with non-slip feet, suitable cutting board art. 762, 763

melamina, negro, con pies antideslizantes, tabla de cortar adecuada art. 762, 763

mélamine, noir, avec pieds antidérapants, planche à découper appropriées art. 762, 763



	cm	↑ cm	€
85225	67 x 38	4	75,00

NEW



Brot- und Obstkorb
basket for bread or fruits
cesta para pan o fruta
corbeille à pain ou à fruits



inklusive Tasche aus Baumwolle, beige grau, maschinenwaschbar bis 30 Grad
incl. bag made of cotton, beige, grey, machine washable up to 30°C
bolsa incluida, de algodón, beige, gris, lavable a máquina hasta 30°C
sac inclus en coton, beige, gris, lavable en machine jusqu'à 30°C

	Ø cm	↑ cm	€
30209	27,5	18,5	29,00



stapelbar
stackable

rutschfest inklusive Klipp
non-slip, includes clip



15336



15332



15334

Korb / Ständer „APS PLUS“

basket / riser
cesta / soporte
corbeille / support



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
15336 <small>NEW</small>	15	10,5	black	23,00
15337 <small>NEW</small>	21	20,0	black	35,00
15331	15	10,5	polished chrome	26,80
15332	21	20,0	polished chrome	43,70
15334	15	10,5	brushed gold	26,80
15335	21	20,0	brushed gold	43,70



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

BUFFET BOX



NEW

Buffet Box

buffet box
caja buffet
boîte à buffet



Eichenholz, geölt, Innenmaße: 15,5 x 10 cm

oak wood oiled, interior dimensions: 15,5 x 10cm

madera de roble aceitada, medidas int.: 15,5 x 10 cm

bois de chêne huilé, dimensions int.: 15,5 x 10 cm

	cm	↑ cm	€
11728	17,5 x 15,5	12,5	22,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



stapelbar
stackable



NEW

Buffet Box

buffet box
caja buffet
boîte à buffet



aus geöltem Eichenholz, 2 Fächer je: 25 x 16 cm, mit 2 Griffmulden

made of oiled oak wood, 2 compartments: each 25 x 16 cm, with 2 recessed grips

de madera de roble aceitada, 2 compartimentos de 25 x 16 cm, con 2 asas empotradas

en bois de chêne huilé, 2 compartiments: chacun 25 x 16cm, avec 2 poignées encastrées

	cm	↑ cm	€
11729	35 x 31	12,5	52,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



stapelbar
stackable



Multi Rack
multi rack
dispensador en escalera
support multiple



- 1 Gestell schwarz, matt
- Schütten aus grau gefroretetem Kunststoff, je ca. 1 Liter
- 1 frame matt
- bowls frosted plastic, approx. 1 liter
- 1 soporte mate
- cuencos de plástico glaseado, aprox. 1 litro
- 1 support mat
- bols en plastique mat, approx. 1 litre

	cm	↑ cm	ltr.	€
11413	19 x 24	41	1	50,00
11414	19 x 31	53	1	64,00

Ergänzung für alle Multi-Racks
supplement for all multi racks
suplemento para todos los dispensadores
compléments pour support multi-rack



Schütte / canister / cuenco / bol

	cm	↑ cm	ltr.	€
11411	19,5 x 16,5	10,5	1	7,20



Multi Rack
multi rack
dispensador en escalera
support multiple



- 1 Gestell matt poliert
- Schütten aus transparent gefroretetem Kunststoff, je ca. 1 Liter
- 1 frame matt polished
- bowls frosted plastic, approx. 1 liter
- 1 soporte pulido mate
- cuencos de plástico glaseado, aprox. 1 litro
- 1 support poli mat
- bols en plastique mat, approx. 1 litre

	cm	↑ cm	ltr.	€
11444	19 x 24	41		48,00
11446	19 x 31	53		62,00

Ergänzung für alle Multi-Racks
supplement for all multi racks
suplemento para todos los dispensadores
compléments pour support multi-rack



Schütte / canister / cuenco / bol

	cm	↑ cm	ltr.	€
11455	19,5 x 16,5	10,5	1,0	7,20



SUPERBOX

00973
Schieferplatte
GN 2/4

11620
Box GN 1/1

11621
Box GN 1/2

Die stapelbaren Wendeboxen lassen sich rutschfest stapeln und mit flachen GN Platten verbinden und einzeln nutzen. Individuell können Buffet-landschaften gebaut werden.

The stackable and non-slip reversible boxes can be connected to flat GN trays and can also be used individually. Different and individual buffet sceneries can be built up.

Las cajas girables y apilables son antideslizantes y se pueden conectar con bandejas planas GN o utilizar individualmente. Se pueden construir diferentes paisajes de buffet muy individuales.

Les boîtes de tournage empilables sont antiglissantes et peuvent être connectées avec des plateaux plats GN ou utilisées individuellement. Des paysages de buffet très personnalisés peuvent être construits.



NEW

2 tlg.
2 pcs.

11719

Beschriftungsschilder, 2er Set inscription labels, 2 pcs. étiquettes d'inscription, set de 2 etiquetas de inscripción, set de 2



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€/ set
11719	8 x 1,5	5,5	■	8,00



Kreide-Marker, Stärke 2 mm, 2er Set chalk marker, 2 pcs. rotulador de tiza, set de 2 marqueur a la craie liquide, set de 2



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€/ set
71490	1	13	■	2	6,20



11626

11721

GN 1/1 „SUPERBOX“

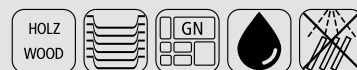


Akazienholz / acacia wood / madera de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour	€
11620	55,5 x 35,0	10,5	1/1	■	44,00
11626	55,5 x 35,0	10,5	1/1	■	44,00
11721	55,5 x 35,0	20,0	1/1	■	67,00
11723	55,5 x 35,0	20,0	1/1	■	67,00



GN 2/4 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / mader de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
11623	55,5 x 18,5	10,5		35,00
11629	55,5 x 18,5	10,5		35,00



GN 1/2 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / mader de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour	€
11621	35,0 x 29,0	10,5	1/2		28,00
11627	35,0 x 29,0	10,5	1/2		28,00
11722	35,0 x 29,0	20,0	1/2		42,50
11724	35,0 x 29,0	20,0	1/2		42,50



GN 1/4 „SUPERBOX“



Akazienholz / acacia wood / mader de acacia / bois d'acacia

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
11622	29 x 18,5	10,5		22,00
11628	29 x 18,5	10,5		22,00



Buffetgestell

buffet stand
soporte para buffet
présentoir buffet



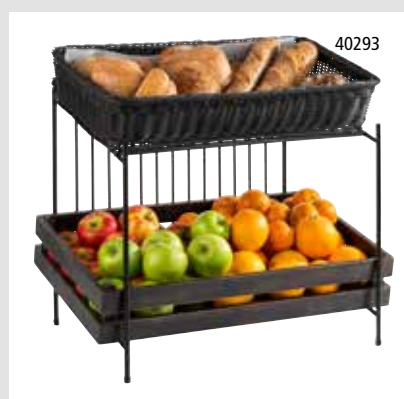
Metall, schwarz, passend für GN Boxen, mit Antrutschfüßchen

metal, black, suitable for GN boxes, with non-slip feet

metal, negro, para cajas GN, con pies antideslizantes

métal, noir, pour boîtes GN, avec pieds antidérapantsw

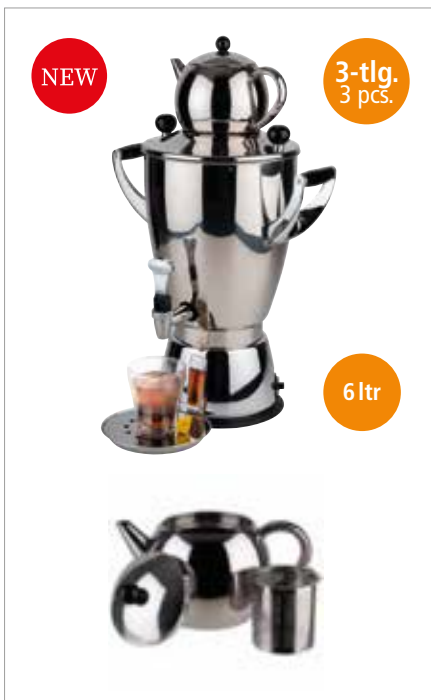
	cm	↑ cm	suitable for	Farbe / Colour	€
30329 <small>new</small>	29 x 32,5	48	GN 1/2 boxes		42,00
30331	49 x 38,5	48	GN 1/1, GN 1/2 boxes		50,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example

NEW

SAMOWAR



NEW

3-tlg.
3 pcs.

6 ltr

Samovar

samovar
samovar
samovar



3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 Liter)
- 1 Teekanne (1,1 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 ltr.)
- 1 teapot (1,1 ltr.)
- 1 drip tray

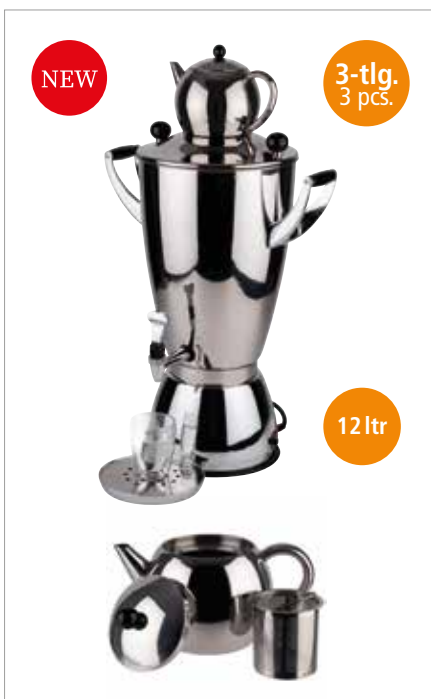
set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 tetera (1,1 L.)
- 1 bandeja recogegotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 théière (1,1 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.	€
12315	35 x 21	58	6	540,00



NEW

3-tlg.
3 pcs.

12 ltr

Samovar

samovar
samovar
samovar



3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 Liter)
- 1 Teekanne (1,3 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 ltr.)
- 1 teapot (1,3 ltr.)
- 1 drip tray

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 tetera (1,3 L.)
- 1 bandeja recogegotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 théière (1,3 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.	€
12316	42 x 26	75	12	890,00



Getränkespender
beverage dispenser
dispensador de bebidas
distributeur de boissons



Behälter aus Glas, Zapfhahn aus Edelstahl, Deckel aus Edelstahl

glass container, stainless steel tap, lid in stainless steel
recipiente de vidrio, grifo de acero inoxidable, tapa de acero inoxidable
récipient en verre, robinet en acier inox, couvercle en acier inox

10818
3,8 ltr.

10855
7 ltr.

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
10818 NEW	16	25	3,8	49,00
10855	20	30,5	7	76,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Unterteller
saucer
plattillo
sous-assiette



mit Antirutsch-Füßchen, passend zu Getränkenspender Nr. 10855

with non-slip feet, suitable for drinkdispenser art. 10855
con pies antideslizantes, para distribuidor de bebidas art. 10855
pour distributeur de boissons art. 10855

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
85232	19	1	■	8,40



Tropfenschale, 2-teilig
drip tray, 2 pcs.
aros anti-goteo, set de 2
anneaux coupe-gouttes, set de 2



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
10851	9,5	1,5	■ white	8,00
10853	9,5	1,5	■ anthracite	8,00
10841 NEW	9,5	1,5	■ black	8,00



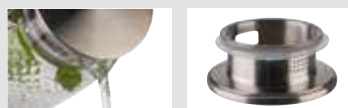
Saft- / Wasserkanne
juice / water pitcher
jarra de zumo / agua
pichet à jus de fruit / eau



Deckel aus Edelstahl mit Silikondichtung, mit integriertem Auffangsieb für Kerne oder Eis

stainless steel lid with silicone seal, with integrated strainer for cores or ice
tapa de acero inoxidable con junta de silicona, con filtro integrado para los huesos o el hielo
couvercle en acier inox avec joint en silicone, avec filtre intégré pour les pépins ou la glace

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
10692	10	19	1	18,00
10693	11,5	24	1,8	21,00



Deckel mit Doppelfunktion
lid with double function



FROSTFIRE



FROSTFIRE Schalen und Tablett aus gegossenem Aluminium leiten die Wärme und Kälte nicht nur gut, sondern können diese auch lange speichern – ideal für den Einsatz in Kühlvitrienen,-regalen, auf Kühlischen und unter Wärmelampen. FROSTFIRE Schalen und Tablett halten servierbereite Speisen zuverlässig warm oder kalt.

FROSTFIRE bowls and trays made of cast aluminium not only conduct heat and cold well, but can also store it for a long time - ideal for use in refrigerated display cabinets, shelves, on refrigerated tables and under heat lamps. FROSTFIRE bowls and trays reliably keep ready-to-serve food warm or cold.

Los cuencos y las bandejas FROSTFIRE de aluminio fundido no sólo conducen bien el calor y el frío, sino que también pueden conservarlo durante mucho tiempo: ideales para su uso en vitrinas refrigeradas, estanterías, mesas refrigeradas y bajo lámparas de calor. Los cuencos y las bandejas FROSTFIRE mantienen de forma fiable los alimentos listos para servir calientes o fríos.

Les bols et plateaux FROSTFIRE en aluminium moulé conduisent non seulement bien la chaleur et le froid, mais peuvent aussi les conserver longtemps - idéal pour une utilisation dans des vitrines et étagères réfrigérées, sur des tables réfrigérées et sous des lampes chauffantes. Les bols et plateaux FROSTFIRE maintiennent les aliments prêts à être servis au chaud ou au froid de manière fiable.



GN Tablett „FROSTFIRE“

GN tray
GN bandeja
GN corbeille



Antihftbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour	€
30500	53 x 32,5	3	1/1	black/silver	49,00
30501	32,5 x 26,5	3	1/2	black/silver	34,00
30502	53 x 16,2	3	2/4	black/silver	36,00





Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
30503	19 x 19	9	1,5	black/silver	26,00
30504	25 x 25	12	3,8	black/silver	39,00



Dressingtopf / Flaschenkühler „FROSTFIRE“

dressing pot / bottle cooler
salsera / enfriador de botella
pot à sauce / rafraîchisseur



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
36140	11,5 / 11	15	1,5	black/silver	16,00



auch als Flaschenkühler verwendbar
also usable as a bottle cooler



Wärmelampe mit 2 Infrarotlampen

thermal bridge
puente térmico
pont thermique



höhenverstellbar 58 - 77,5 cm, inklusive 2 Lampen, Kabellänge: 1,5 Meter

height ajustable from 58 to 77,5 cm, including 2 infrared lamps, cable length: 1,5 metres
regulable en altura de 58 a 77,5 cm, con 2 lámparas de infrarrojos, longitud del cable: 1,5 metros
réglable en hauteur de 58 à 77,5 cm, avec 2 lampes infrarouges, longueur du câble: 1,5 mètre

	cm	↑ cm	V	W	Farbe / Colour	€
12265	50 x 35	58 - 77,5	230	2 x 250	black	145,00

Ersatzbirne für Wärmelampe

infrared lamp / bulb
lámpara infrarrojos / bombilla
lampe infrarouge / ampoule

Fassung E27, Lichtfarbe: warmweiß

socket: E27, light colour: warm white

casquillo: E27, color de la luz: blanco cálido

douille: E27, couleur de lumière: blanc chaud

	W	fits to	€
12266	250	12265	10,00



NEW



30024



30014



30013



30010



30011

Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol

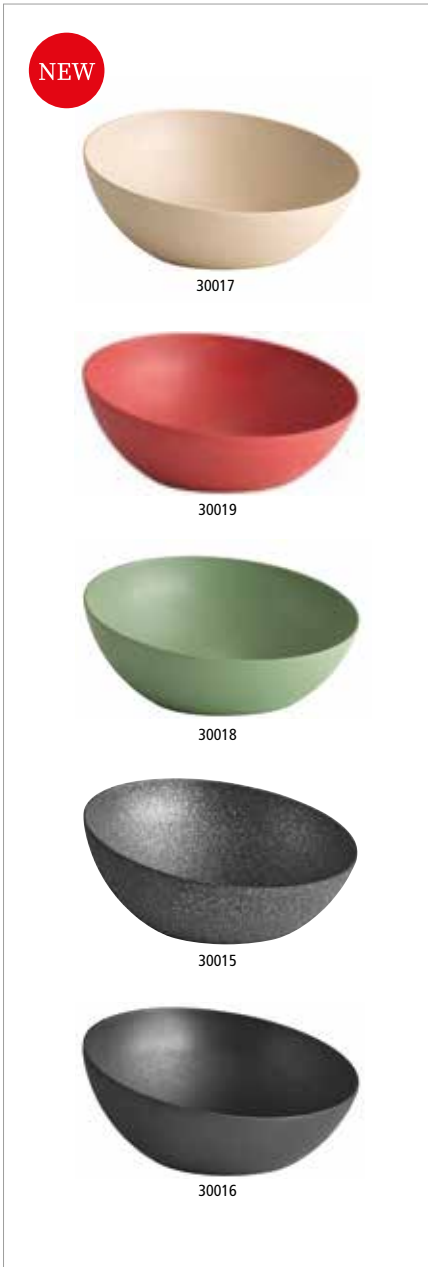


Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
30024	32,5	8 / 14	3	beige/sand	44,00
30014	32,5	8 / 14	3	red	44,00
30013	32,5	8 / 14	3	green	44,00
30010	32,5	8 / 14	3	black/silver	44,00
30011	32,5	8 / 14	3	black	44,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Schale „FROSTFIRE“

bowl
cuenco
bol



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadherente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
30017	26,5	7 / 12	1,9	beige/sand	38,00
30019	26,5	7 / 12	1,9	red	38,00
30018	26,5	7 / 12	1,9	green	38,00
30015	26,5	7 / 12	1,9	black/silver	38,00
30016	26,5	7 / 12	1,9	black	38,00



Wärmelampe mit 2 Infrarotlampen

thermal bridge
puente térmico
pont thermique



höhenverstellbar 58 - 77,5 cm, inklusive 2 Lampen, Kabellänge: 1,5 Meter

height ajustable from 58 to 77,5 cm, including 2 infrared lamps, cable length: 1,5 metres
regulable en altura de 58 a 77,5 cm, con 2 lámparas de infrarrojos, longitud del cable: 1,5 metros
réglable en hauteur de 58 à 77,5 cm, avec 2 lampes infrarouges, longueur du câble: 1,5 mètre

	cm	↑ cm	V	W	Farbe / Colour	€
12265	50 x 35	58 - 77,5	230	2 x 250		145,00

Ersatzbirne für Wärmelampe

infrared lamp / bulb
lámpara infrarrojos / bombilla
lampe infrarouge / ampoule

Fassung E27, Lichtfarbe: warmweiß

socket: E27, light colour: warm white

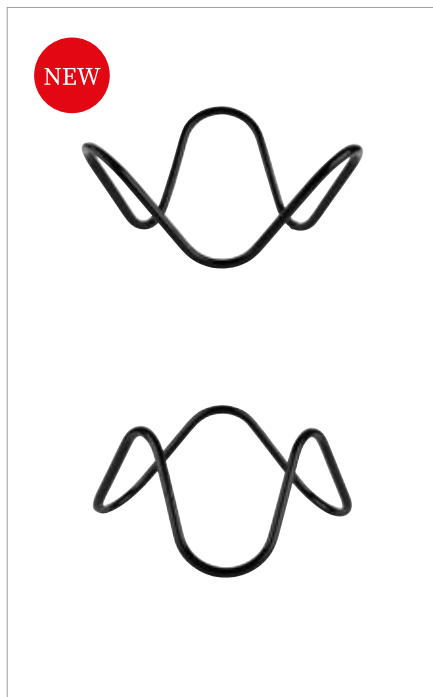
casquillo: E27, color de la luz: blanco cálido

douille: E27, couleur de lumière: blanc chau

	W	fits to	€
12266	250	12265	10,00



NEW WAVE



NEW

Buffetständer „WAVE“

buffet stand
soporte de buffet
support de buffet

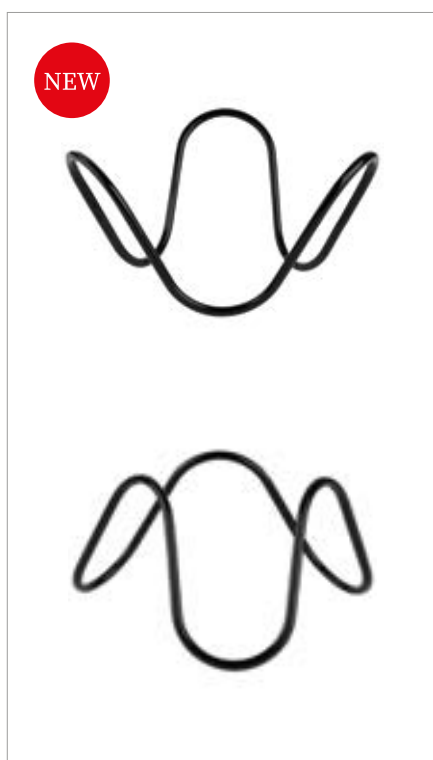
mit Antirutschbeschichtung
with non-slip coating
con revestimiento antideslizante
avec revêtement antidérapant



	∅ cm	↑ cm	€
33306	20	9,5	10,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



NEW

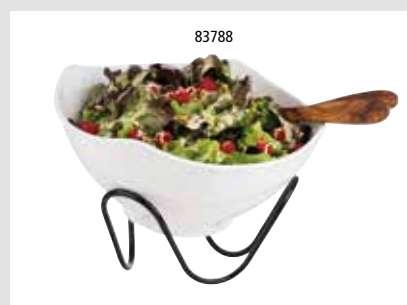
Buffetständer „WAVE“

buffet stand
soporte de buffet
support de buffet

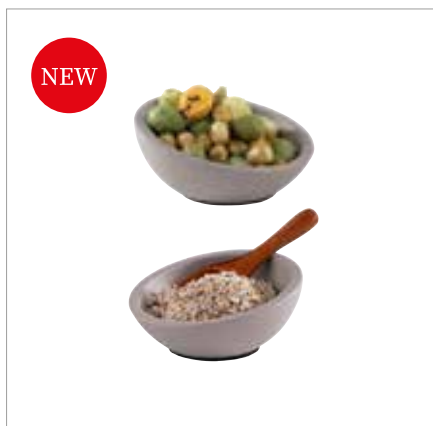
mit Antirutschbeschichtung
with non-slip coating
con revestimiento antideslizante
avec revêtement antidérapant



	∅ cm	↑ cm	€
33307	24	13	12,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



NEW

Schale, 3er Set „ELEMENT“

bowl, 3 pcs.
cuenco, set de 3
bol, set de 3



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
30003	10	4,5	0,05	■	3	10,00



möbelschonende Unterseite
furniture-friendly underside



30000

30001

30002

Schale „ELEMENT“

bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
30000	22	6,0 / 10,5	1,1	■	22,00
30001	26	7,5 / 13,0	1,7	■	28,00
30002	29,5	8,5 / 14,5	2,5	■	33,00



möbelschonende Unterseite
furniture-friendly underside



Präsentationsmöglichkeiten
presentation example



NEW

Löffelablage mit 2 Schalen

spoon rest with 2 bowls
reposa cucharas con 2 cuencos
repose-cuillère avec 2 bols

inklusive 2 Schalen, Ø 12 cm, H: 5,5 cm, 250 ml, ohne Löffel
with 2 bowls Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, without a spoon
con 2 cuencos Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sin cuchara
avec 2 bols Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sans cuillère



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
00651	23,5 x 12,5	19	0,25	■	19,00



inklusive 2 Schalen
included 2 bowls

FRIENDLY



- hergestellt aus gebrauchtem Kunststoff – aus recyceltem Post-Consumer PET
- recycelbar und umweltschonend
- made from used plastic – made of recycled post-consumer PET
- recyclable and environmentally friendly
- fabricado de plástico usada: de PET reciclado postconsumo
- reciclable y ecológico
- fabriqué de plastique usagée – composé à de PET recyclé post-consummation
- recyclable et écologique



79022 0,05 ltr.



79001 0,14 ltr.



79002 0,4 ltr.



79005 1,5 ltr.



79008 3,8 ltr.

Schale „FRIENDLY“ bowl cuenco bol



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€ / pc.
79022	6,5 x 6,5	3,0	0,05		6	2,00
79023	6,5 x 6,5	3,0	0,05		6	2,00
79000	9,0 x 9,0	4,0	0,14		–	4,20
79001	9,0 x 9,0	4,0	0,14		–	4,20
79002	12,5 x 12,5	6,5	0,40		–	6,00
79003	12,5 x 12,5	6,5	0,40		–	6,00
79004	19,0 x 19,0	9,0	1,50		–	15,00
79005	19,0 x 19,0	9,0	1,50		–	15,00
79008	25 x 25	12,0	3,8		–	19,00
79009	25 x 25	12,0	3,8		–	19,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Dipschälchen „FRIENDLY“
 dip bowl
 cuenco para dip
 ramequin

PET KUNSTSTOFF friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€ / pc.
79014	6	4,0	0,05		6	1,00
79015	6	4,0	0,05		6	1,00



Schälchen „FRIENDLY“
 mini bowl
 mini cuenco
 mini bol

PET KUNSTSTOFF friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€ / pc.
79016	6,0	2,5	0,02		12	1,00
79017	6,0	2,5	0,02		12	1,00
79018	7,5	3,5	0,05		12	2,00
79019	7,5	3,5	0,05		12	2,00
79020	10,0	4,5	0,15		–	3,00
79021	10,0	4,5	0,15		–	3,00



Schale „FRIENDLY“
 bowl
 cuenco
 bol

PET KUNSTSTOFF friendly

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€ / pc.
79024	14	6,5	0,5			4,00
79025	14	6,5	0,5			4,00
79026	20	9	1,8			8,40
79027	20	9	1,8			8,40
79028	23	10,5	2,5			9,50
79029	23	10,5	2,5			9,50

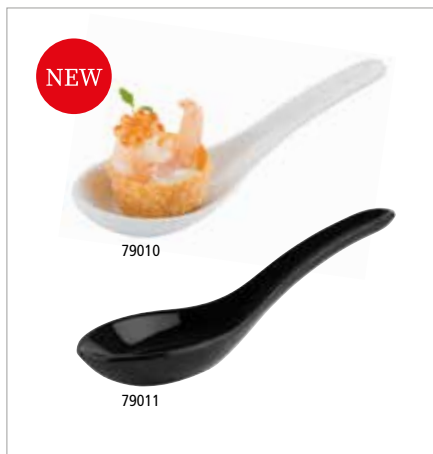


Schale „FRIENDLY“
bowl
cuenco
bol



friendly

	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
79038	7,5 x 7	4,5	0,05	White	12	1,80
79039	11,5 x 7,5	3,0	0,06	White	12	1,80
79040	11,5 x 6	5,5	0,04	White	12	1,80
79041	8,5 x 7	6,0	0,07	White	12	1,80



Fingerfoodlöffel „FRIENDLY“
party spoon
cuchara party
cuillère party



friendly

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
79010	13,5 x 4,5	4,5	White	12	1,20
79011	13,5 x 4,5	4,5	Black	12	1,20



Fingerfoodlöffel „FRIENDLY“
party spoon
cuchara party
cuillère party



friendly

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
79012	11 x 4,5	4,0	White	12	1,20
79013	11 x 4,5	4,0	Black	12	1,20



GN Tablett „FRIENDLY“

GN tray
GN bandeja
GN plateau



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN	€
79006	32,5 x 26,5	3,0		1/2	15,80
79007	32,5 x 26,5	3,0		1/2	15,80



GN Behälter „FRIENDLY“

GN pan
GN cubeta
GN bac



	cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour	GN	€
79030	53 x 32,5	6,5	7,1		1/1	24,00
79031	53 x 32,5	6,5	7,1		1/1	24,00
79032	32,5 x 26,5	6,5	3,4		1/2	14,90
79033	32,5 x 26,5	6,5	3,4		1/2	14,90
79034	32,5 x 17,6	6,5	2		1/3	12,80
79035	32,5 x 17,6	6,5	2		1/3	12,80
79036	32,5 x 17,6	10	2,7		1/3	14,90
79037	32,5 x 17,6	10	2,7		1/3	14,90

NEW CRAZY WOOD



GN Tablett „CRAZY WOOD“
GN tray
GN bandeja
GN plateau

original
APS
melamine

MAX
70°C

GN

	cm	↑ cm	GN	€
85300	32,5 x 26,5	1	1/2	26,00
85301	32,5 x 17,6	1	1/3	20,00
85302	53 x 16,2	1	2/4	27,00

Präsentationsmöglichkeit
presentation example

Farbstreifen in Orange
orange color stripes



Tablett „CRAZY WOOD“
tray
bandeja
plateau

original
APS
melamine

MAX
70°C

Servierfläche: 34 x 17,5 cm, Gesamtlänge: 45 cm, mit Hängeloch: Ø 0,8 cm
serving area: 34 x 17,5 cm, total length: 45 cm, handle hole: Ø 0,8 cm
superficie servicio: 34 x 17,5 cm, longitud total: 45 cm, con agujero para colgar: Ø 0,8cm
surface de service: 34 x 17,5 cm, longueur totale: 45 cm, avec trou de suspension: Ø 0,8cm

	cm	↑ cm	Griff / handle cm	€
85303	45 x 17,5	1,5	11	30,00



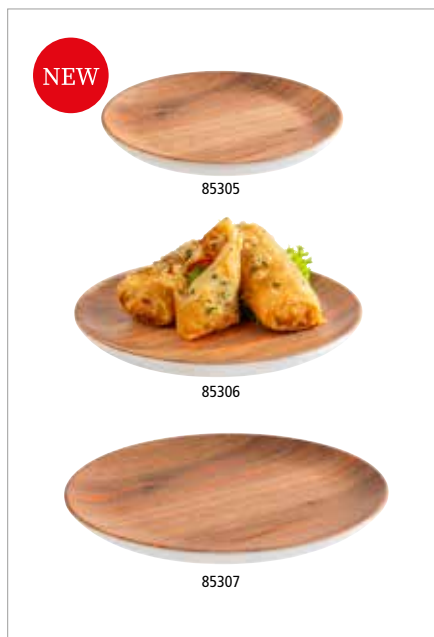
Tablett „CRAZY WOOD“
tray
bandeja
plateau

original
APS
melamine

MAX
70°C

Servierfläche: 40 x 20 cm, Grifflänge: 13 cm, Gesamtlänge: 53 cm, mit Hängeloch: Ø 0,8 cm
serving area: 40 x 20 cm, total length: 53 cm, handle hole: Ø 0,8 cm
superficie de servicio: 40 x 20 cm, longitud total: 53 cm, con agujero para colgar: Ø 0,8cm
surface de service: 40 x 20 cm, longueur totale: 53 cm, avec trou de suspension: Ø 0,8cm

	Ø cm	↑ cm	Griff / handle cm	€
85304	53 x 20	1,5	13	36,00

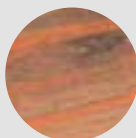


Teller „CRAZY WOOD“

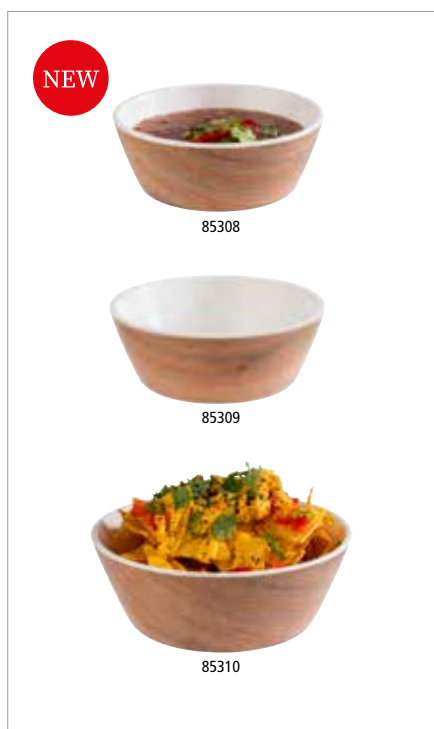
plate
plato
assiette



	Ø cm	↑ cm	€
85305	15	1,5	8,00
85306	20	1,5	12,00
85307	26	2	18,00



Farbstreifen in Orange
orange color stripes

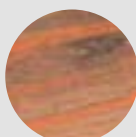


Schale „CRAZY WOOD“

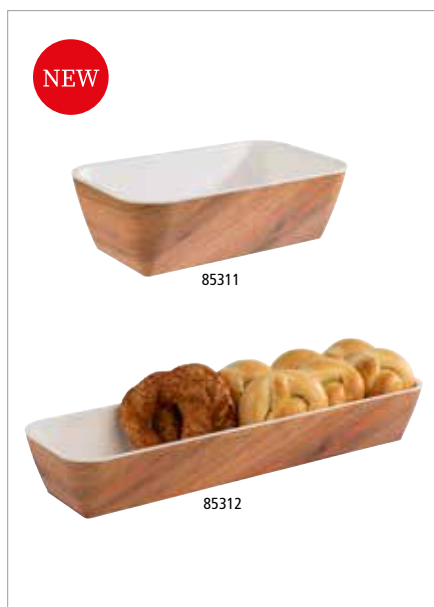
bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	litr.	€
85308	12,5	4,5	0,25	10,40
85309	12,5	5,5	0,5	17,40
85310	20,5	7,5	1,2	25,00



Farbstreifen in Orange
orange color stripes

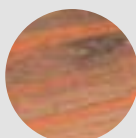


GN Schale „CRAZY WOOD“

GN bowl
GN cuenco
GN bol



	cm	↑ cm	litr.	GN	€
85311	26,5 x 16,2	8	1,8	1/4	23,00
85312	53 x 16,2	8	4,0	2/4	31,00



Farbstreifen in Orange
orange color stripes



NERO

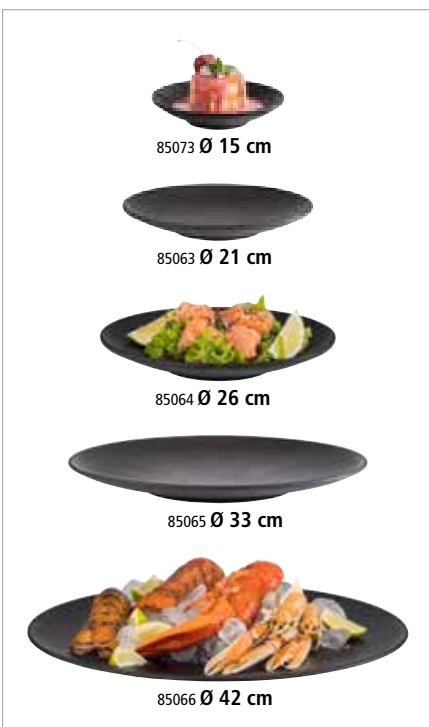


GN Tablett „NERO“

GN tray
GN bandeja
GN plateau



	cm	↑ cm	GN	€
85067	53,0 x 32,5	2,5	1/1	37,50
85068	32,5 x 26,5	2,5	1/2	20,00
85275 NEW	53,0 x 16,2	2,5	2/4	21,00

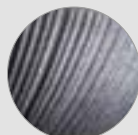


Teller „NERO“

plate
plato
assiette



	Ø cm	↑ cm	€
85073	15	3	6,00
85063	21	3	8,20
85064	26	3	9,20
85065	33	3,5	14,20
85066	42	3,5	26,00





Teller „NERO“

plate
plato
assiette



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
85098	29	6	0,3	16,80

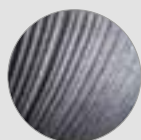


Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
85069	16	6,5	0,5	7,20
85070	19	8,0	0,9	10,80
85061	24	9,0	1,7	16,40

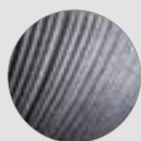


Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
85060	22,5	4,5	0,8	11,80
85062	30,0	7,0	2,2	22,00

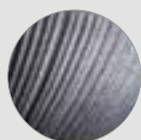


Schale „NERO“

bowl, square
cuenco, cuadrado
bol creux carré



	cm	↑ cm	ltr.	€
85274 <small>new</small>	16,5 x 16,5	5,5	0,6	9,00
85071	19,5 x 19,5	8	1,5	14,20
85072	25,0 x 25,0	11	3,5	23,40





Teller „NERO“

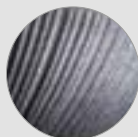
plate
plato
assiette

mit integriertem Dipschälchen / Vertiefung

with integrated dip bowl / with notch
con cuenco para dip integrado / con ranura
avec ramequin intégré / avec encoche



	cm	↑ cm	ltr.	€
85074	24 x 20	2,5	0,04	9,40
85075	30 x 25	2,5	0,06	12,40



Tablett „NERO“

tray
bandeja
plateau

mit 2 integrierten Dipschälchen / Vertiefungen

with 2 integrated dip bowls / with 2 notches
con 2 cuencos para dip integrados / con 2 ranuras
avec 2 ramequins intégrés / avec 2 encoches



	cm	↑ cm	ltr.	€
85097	41 x 15	2,5	2 x 0,03	18,80

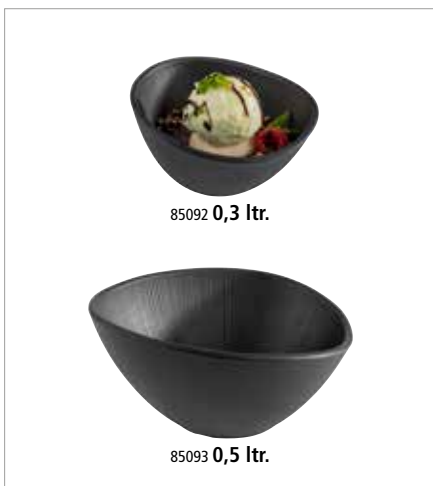
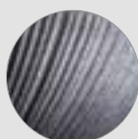


Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	cm	↑ cm	ltr.	€
85076	23 x 18	5	0,6	12,40
85077	28 x 22	7	0,8	18,80

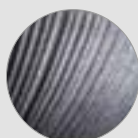


Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	cm	↑ cm	ltr.	€
85092	14,5 x 12,5	8	0,3	7,00
85093	19,0 x 16,5	9	0,5	9,40





Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
85270	8,5	3,5	0,1	3,50

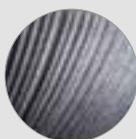


Schale „NERO“

bowl
cuenco
bol



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
85271	12,5	4,5	0,25	7,80
85272	15,5	5,5	0,45	8,80
85273	20,5	7,5	1,2	13,00

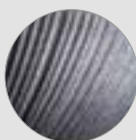


GN Schale „NERO“

GN bowl
GN cuenco
GN bol



	cm	↑ cm	ltr.	GN	€
85278	17,6 x 10,8	5,5	0,35	1/9	8,80
85277	26,5 x 16,2	7,5	1,5	1/4	18,00
85276	32,5 x 26,5	7,5	3,5	1/2	24,00
85279	53 x 16,2	7,5	3,5	2/4	27,00



NEW

FOOTMARK



NEW



85321

Schale „FOOTMARK“

bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	litr.	€
85320	13	5,5	0,25	6,90
85321	18	5,5	0,6	10,00

NEW



Teller, tief „FOOTMARK“

plate, deep
plato hondo
assiette creuse



	Ø cm	↑ cm	litr.	€
85322	24	4	0,8	13,00

NEW



85324

Teller „FOOTMARK“

plate
plato
assiette



	Ø cm	↑ cm	€
85323	21	2	9,60
85324	26,5	2,5	12,80

NEW MEDITERRANEAN



Schale / Teller „MEDITERRANEAN“

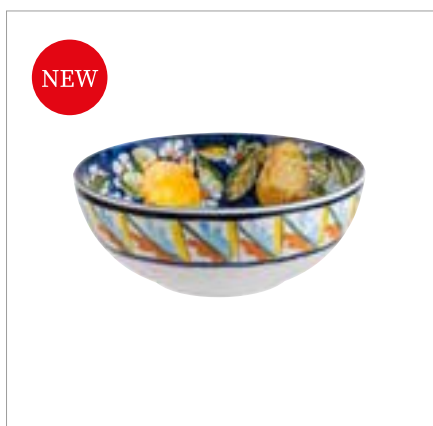
bowl / plate
cuenco / plato
bol / assiette



	cm	↑ cm	ltr.	€
85290	18,5 x 11,5	3	0,2	10,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Schale „MEDITERRANEAN“

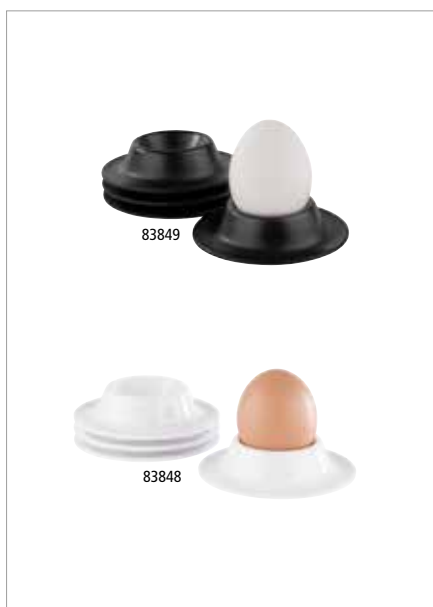
bowl
cuenco
bol



	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
85291	20,5	8	1,2	25,00



Präsentationsmöglichkeit
presentation example



Eierbecher, 4er Set

egg holder, 4 pcs. set
huevera, set de 4
coquetier, set de 4



	Ø cm	↑ cm	pcs.	Farbe / Colour	€ / set
83849 NEW	8,5	2	4	■	7,60
83848	8,5	2	4	■	7,60



TABLE LAMPS



Die APS LED-Tischleuchten sind wiederaufladbare, kabellose, batteriebetriebene Leuchten. Ein Knopf an der Unterseite ermöglicht das Ein- und Ausschalten. Ausgestattet mit einem Dimmschalter, schaffen diese Leuchten ein perfektes Ambiente für Ihr Wohlbefinden und bieten bis zu 15-20 Stunden Betrieb mit einer einzigen Ladung. Die Leuchten sind sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet. Jede Leuchte wird mit einer Kontaktladestation geliefert; das Ladegerät und die Fernbedienung sind ebenfalls im Lieferumfang enthalten. Sie sind einfach aufzuladen und aufzubewahren, da sie magnetisch befestigt werden können, und verbrauchen wenig Strom.

The APS LED Table Lamps are rechargeable battery-powered cordless lamps. A "push" control on the bottom allows switching on/off. Equipped with a dimmer switch, these lamps create a perfect ambiance for you your well-being and offer up to 15-20 hours of operation on a single charge. The lamps are suitable for both indoor and outdoor use. Each lamp comes with a contact charging base; the battery charger and remote control are also included. They are easy to charge and store with magnetic connectors and low in LED power consumption.

Las lámparas de mesa LED de APS son lámparas inalámbricas recargables que funcionan con pilas. Un mando "push" situado en la parte inferior permite encenderlas y apagarlas. Equipadas con un regulador de intensidad, estas lámparas crean un ambiente perfecto para su bienestar y ofrecen hasta 15-20 horas de funcionamiento con una sola carga. Las lámparas son perfectas para su uso tanto en el interior como para el exterior. Cada lámpara viene con una estación de carga por contacto; el cargador de pilas y el mando a distancia también están incluidos. Son fáciles de cargar y almacenar gracias a sus conectores magnéticos y tienen un bajo consumo de energía LED.

Les lampes de table LED d'APS sont des lampes rechargeables, sans fil et fonctionnant sur piles. Un bouton poussoir ("push") situé sur le dessous permet de les allumer et de les éteindre. Equipées d'un variateur de lumière, ces lampes créent une ambiance parfaite pour votre bien-être et offrent jusqu'à 15-20 heures de fonctionnement avec une seule charge. Les lampes conviennent aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Chaque lampe est livrée avec une station de recharge à contact; le chargeur de batterie et la télécommande sont également inclus. Elles sont faciles à charger et à ranger grâce à des connecteurs magnétiques et consomment peu d'énergie.

NEW



17000



17001



17002

Tischleuchte „MERLE“

table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie

charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17000	11	30,5		66,00
17001	11	30,5		66,00
17002	11	30,5		66,00



TABLE LAMPS



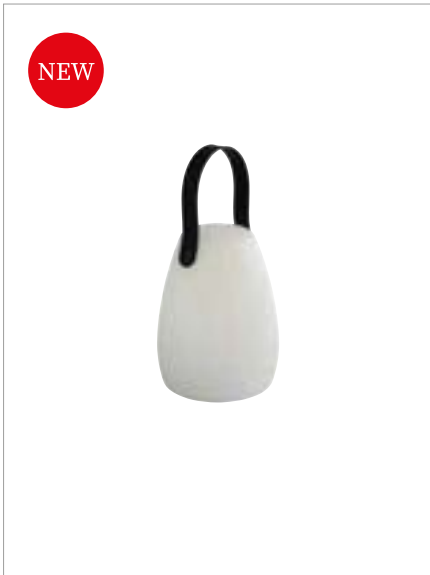
NEW

Tischleuchte „FINN“
table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



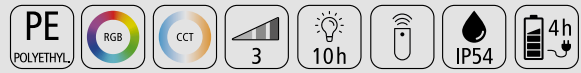
inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie
charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17006	13	25		49,00



Tischleuchte „NIELS“

table lamp
lámpara de mesa
lampe de table



inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie

charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17007	11,5	16		36,00



Tischleuchte „CLEO“

table lamp
lámpara de mesa
lampe de table

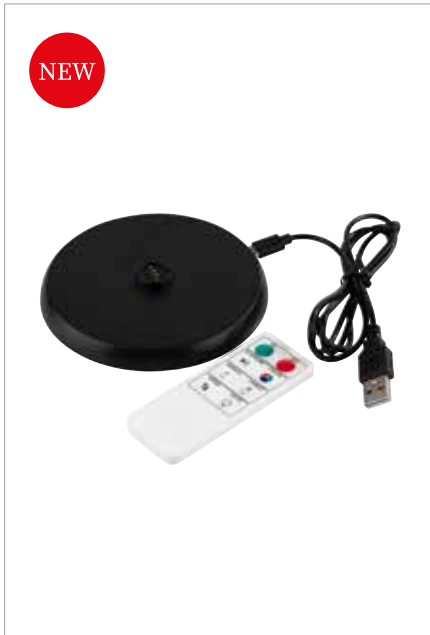


inklusive Ladestation, USB Ladekabel (ohne Netzteil), Fernbedienung inkl. Batterie

charging station included, USB charging cable (without mains adapter), remote control incl. battery
con estación de carga, cable de carga USB (sin adaptador de red), mando a distancia incl. batería
avec station de charge, câble de charge USB (sans bloc d'alimentation), télécommande avec batterie

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17003	12	30,5		69,00
17004	12	30,5		69,00
17005	12	30,5		69,00

TABLE LAMPS



NEW

Ersatzteilset für Tischleuchten

spare parts set for table lamp
set de repuesto para lámpara
set de pièces de rechange

Set bestehend aus:

- Ladeplatte
- Kabel (USB A auf USB C)
- Fernbedienung inklusive Batterie

set consisting of:

- charging plate
- cable (USB A auf USB C)
- remote control incl. battery

set compuesto por:

- placa de carga
- cable (USB A a USB C)
- mando a distancia incl. batería

set composé de:

- plaque de chargement
- câble (USB A vers USB C)
- télécommande avec batterie

ABS
KUNSTSTOFF

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17023	11	1	■	7,90



NEW

Rohre für Ladestation

tubes for charging station
tubos para estación de carga
tubes pour station de charge

passend zu Ladestation

suitable for charging station

para estación de carga

pour station de charge

METALL

	Ø cm	↑ cm	fits to	pcs.	Farbe / Colour	€
17022	2	43	17020, 17021	4	■	9,00



NEW

Ladestation, 6-fach

charging station, 6-fold
estación de carga, 6 vías
station de charge, 6 places

Platzsparend und transportsicher!

Die Tischleuchten werden auf die magnetischen Kontakte der Ladestation gestellt und können nicht von der Station fallen – kippsicherer Transport! Zwei Ladestationen können mit Hilfe von vier Verbindungsröhren (Art.-Nr. 17022) als Doppeldecker-Ladestation verbunden werden – mit einem Kabel können bis zu 12 Leuchten gleichzeitig geladen werden.

Space-saving and transport-safe!

The table lamps are placed on the magnetic contacts of the charging station and cannot fall off the station - tilt-proof transport! Two charging stations can be connected as a double-decker charging station using four connecting tubes (art. no. 17022) - up to 12 lights can be charged simultaneously with one cable.

Ahorro de espacio y transporte seguro.

Las lámparas de mesa se colocan en los contactos magnéticos de la estación de carga y no pueden caerse de la estación - ¡transporte antivuelco! Se pueden conectar dos estaciones de carga como estación de carga de dos pisos utilizando cuatro tubos de conexión (ref. 17022) - se pueden cargar hasta 12 lámparas simultáneamente con un solo cable.

Peu encombrante et sûre pour le transport !

Les lampes de table sont placées sur les contacts magnétiques de la station de recharge et ne peuvent pas tomber de la station - transport sans risque de basculement ! Deux stations de charge peuvent être reliées à l'aide de quatre tubes (art. n° 17022) de liaison pour former une station de charge à deux étages - un câble permet de charger jusqu'à 12 lampes simultanément.

ABS
KUNSTSTOFF

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17020	43 x 31,5	5	■	138,00



NEW



Ladestation, 15-fach
charging station, 15-fold
estación de carga, 15 vías
sation de charge, 15 places



Platzsparend und transportsicher!

Die Ladestation passt maßlich perfekt auf den Servier-/Transportwagen (Art.-Nr. 11977). Die Tischleuchten werden auf die magnetischen Kontakte der Ladestation gestellt und können nicht von der Station fallen – kippsicherer Transport! Zwei Ladestationen können mit Hilfe von vier Verbindungsrohren (Art.-Nr. 17022) als Doppeldecker-Ladestation verbunden werden – mit einem Kabel können bis zu 30 Leuchten gleichzeitig geladen werden.

Space-saving and transport-safe!

The charging station fits perfectly on the serving/transport trolley (art. no. 11977). The table lamps are placed on the magnetic contacts of the charging station and cannot fall off the station - tilt-proof transport! Two charging stations can be connected as a double-decker charging station using four connecting tubes (art. no. 17022) - up to 30 lights can be charged simultaneously with one cable.

Ahorro de espacio y transporte seguro.

La estación de carga encaja perfectamente en el carro de servicio/transporte (ref. 11977). Las lámparas de mesa se colocan en los contactos magnéticos de la estación de carga y no pueden caerse de la estación - ¡transporte antivuelco! Se pueden conectar dos estaciones de carga como estación de carga de dos pisos utilizando cuatro tubos de conexión (ref. 17022) - se pueden cargar hasta 30 lámparas simultáneamente con un solo cable.

Peu encombrante et sûre pour le transport !

Les dimensions de la station de chargement s'adaptent parfaitement au chariot de service/transport (art. n° 11977). Les lampes de table sont placées sur les contacts magnétiques de la station de recharge et ne peuvent pas tomber de la station - transport sans risque de basculement ! Deux stations de charge peuvent être reliées à l'aide de quatre tubes (art. n° 17022) de liaison pour former une station de charge à deux étages - un câble permet de charger jusqu'à 30 lampes simultanément.

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
17021	75 x 43	5	■	230,00



Servier- / Transportwagen
service trolley
carro de servicio
chariot de service



mit 2 Borden, Bordmaße 83 x 51 cm, Abstand zwischen den Borden 56 cm, Tragfähigkeit 80 kg, 4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar, Lieferung demontiert, einfache Montage
with 2 trays, trays 83 x 51 cm, size between the trays 56 cm, total load capacity 80 kg, 4 wheels with 2 brakes, unassembled, simple assembly

con 2 bandejas de acero inoxidable mate, 83 x 51 cm, la medida entre bandejas 56 cm, capacidad total 80 kg, 4 ruedas, con 2 frenos, construcción robusta, montaje fácil
2 niveaux, 83 x 51 cm chacun, distance entre niveaux 56 cm, capacité maxi 80 kg au total, 4 roues dont 2 avec frein, construction robuste, montage facile

	cm	↑ cm	€
11977	91 x 59	93	146,00

NEW

TAKASHI



- Made in Japan
- handgefertigt
- schwere Qualität
- made in Japan
- handcrafted
- heavy quality
- fabricado en Japón
- artesanal
- alta calidad
- fabriqué au Japon
- artisanal
- haute qualité

NEW



Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40900	19 x 6,5	1,5	3	11,00

NEW



Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40902	26 x 13	1,5	3	18,00

NEW



Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40904	23 x 18	1,5	3	21,00

NEW



Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, transparent / glass, transparent / cristal, transparente / verre, transparent

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40906	29,5 x 15,5	1,5	1	24,00



- Made in Japan
- handgefertigt
- schwere Qualität
- made in Japan
- handcrafted
- heavy quality
- fabricado en Japón
- artesanal
- alta calidad
- fabriqué au Japon
- artisanal
- haute qualité



NEW

Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40901	19 x 6,5	1,5	3	11,00



NEW

Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40903	26 x 13	1,5	3	18,00



NEW

Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40905	23 x 18	1,5	3	21,00



NEW

Teller / Sushiboard „TAKASHI“

plate / sushiboard
plato para sushi
assiette sushi



Glas, french grey / glass, french grey / cristal, french grey / verre, french grey

	cm	↑ cm	VE / unit	€ / pc.
40907	29,5 x 15,5	1,5	1	24,00

NEW SNACKHOLDER

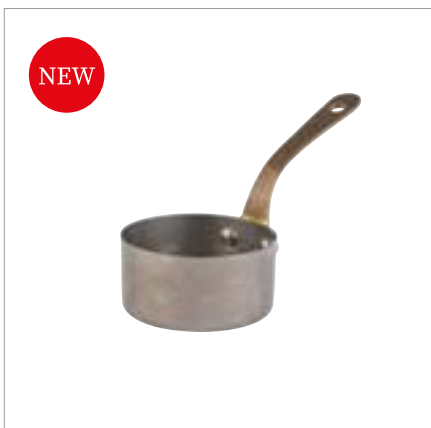


NEW

Stielkasserolle / Serviertopf
 saucepan / serving pot
 cacerola / olla
 casserole à manche / marmite
Antik-Edelstahl-Look
 antique stainless steel look
 acero inoxidable look antiguo
 look acier inox antique



	∅ cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40780	5,5	2,5	0,05	5	7,20

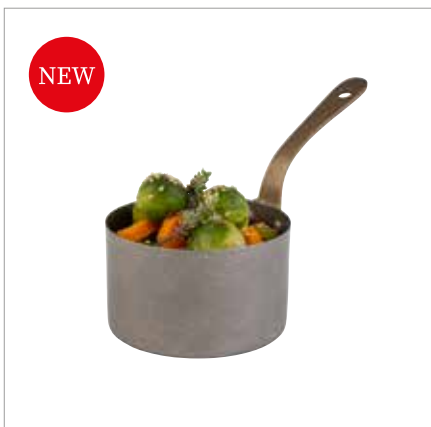


NEW

Stielkasserolle / Serviertopf
 saucepan / serving pot
 cacerola / olla
 casserole à manche / marmite
Antik-Edelstahl-Look
 antique stainless steel look
 acero inoxidable look antiguo
 look acier inox antique



	∅ cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40781	7	3,5	0,12	7,5	12,00



NEW

Stielkasserolle / Serviertopf
 saucepan / serving pot
 cacerola / olla
 casserole à manche / marmite
Antik-Edelstahl-Look
 antique stainless steel look
 acero inoxidable look antiguo
 look acier inox antique



	∅ cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40782	9,5	5,5	0,3	7	16,00



NEW

Stielkasserolle / Serviertopf

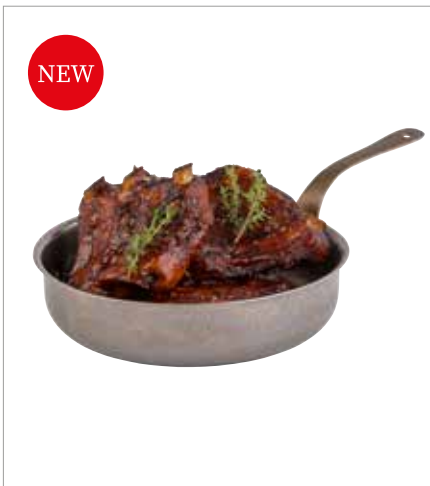
saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40783	14	4	0,4	10	18,00



NEW

Stielkasserolle / Serviertopf

saucepan / serving pot
cacerola / olla
casserole à manche / marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40784	18,5	4,5	0,9	10,5	21,00



NEW

Serviertopf

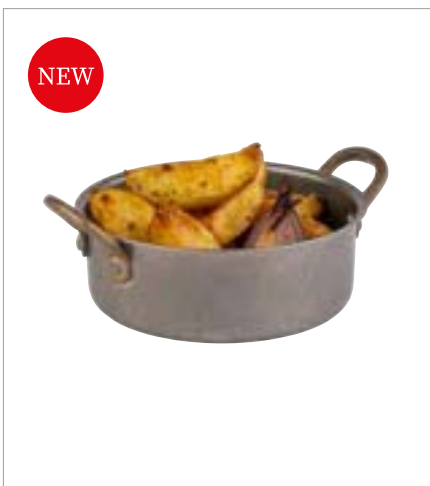
serving pot
olla
marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40785	11,5	5	0,35	2	17,00



NEW

Serviertopf

serving pot
olla
marmite

Antik-Edelstahl-Look

antique stainless steel look
acero inoxidable look antiguo
look acier inox antique



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Griff / handle cm	€
40786	14	5	0,55	2	19,00



NEW PEBBLES



Schale, 4er Set „PEBBLES“

bowl, 4 pcs.
cuenco, set de 4
bol, set de 4



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
40790	6,5 x 6	2,5	copper look	4	18,00
40791	6,5 x 6	2,5	gunmetal look	4	18,00



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel
stapelbar
stackable

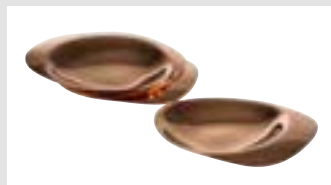


Teller, 4er Set „PEBBLES“

plate, 4 pcs.
plato, set de 4
assiette, set de 4



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
40792	8,5 x 8	1	copper look	4	18,00
40793	8,5 x 8	1	gunmetal look	4	18,00



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel
stapelbar
stackable



Teller, 4er Set „PEBBLES“

plate, 4 pcs.
plato, set de 4
assiette, set de 4



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
40794	9 x 9	1	copper look	4	18,00
40795	9 x 9	1	gunmetal look	4	18,00



PVD-beschichteter Edelstahl
PVD coated stainless steel
stapelbar
stackable



Schale, 3er Set „SPHERE“

bowl, 3 pcs.
cuenco, set de 3
bol, set of 3

innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
40770	8	7	0,1	gold	3	30,00
40771	8	7	0,1	copper	3	30,00
40772	8	7	0,1	gunmetal	3	30,00



Schale „SPHERE“

bowl
cuenco
bol

innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
40773	16	15	0,8	gold	24,00
40774	16	15	0,8	gunmetal	24,00



Schale „SPHERE“

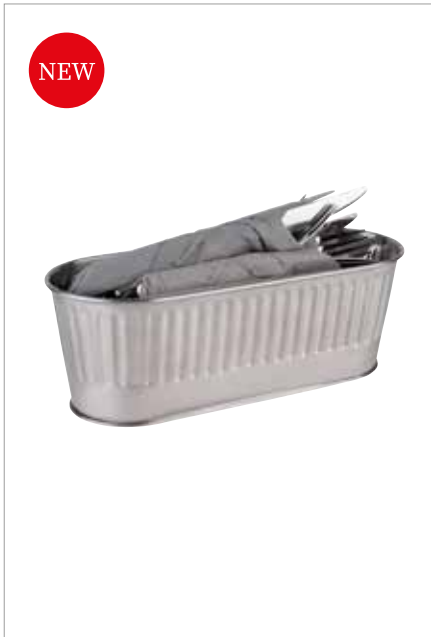
bowl
cuenco
bol

innen: mattiert / inside: matt / interior: mate / intérieur: mat



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
40775	24	21	2	gold	36,00
40776	24	21	2	gunmetal	36,00

CUTLERY BINS



NEW

Besteckbehälter / Korb
 cutlery bin / basket
 porta cubiertos / cesta
 range-couverts / corbeille
matt poliert, Boden: 29 x 8,5 cm
 matt polished, base: 29 x 8,5 cm
 pulido mate, base: 29 x 8,5 cm
 poli mat, fond: 29 x 8,5 cm



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
11752	29,5 x 12	10	2		11,50



Präsentationsmöglichkeit
 presentation example



NEW

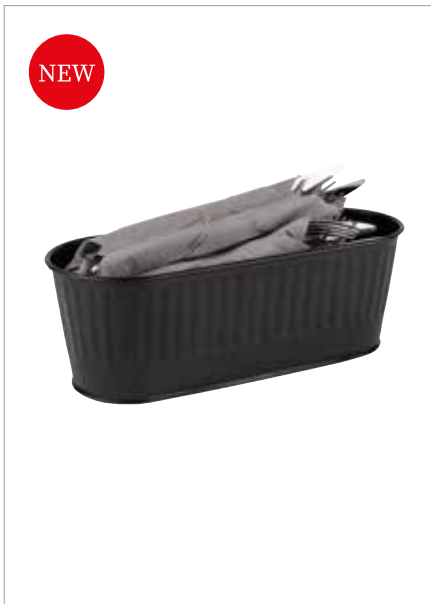
Besteckbehälter / Korb
 cutlery bin / basket
 porta cubiertos / cesta
 range-couverts / corbeille
Boden: 29 x 8,5 cm
 base: 29 x 8,5 cm
 base: 29 x 8,5 cm
 fond: 29 x 8,5 cm



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
11753	29,5 x 12	10	2		13,00



Präsentationsmöglichkeit
 presentation example



NEW

Besteckbehälter / Korb
 cutlery bin / basket
 porta cubiertos / cesta
 range-couverts / corbeille
Boden: 29 x 8,5 cm
 base: 29 x 8,5 cm
 base: 29 x 8,5 cm
 fond: 29 x 8,5 cm



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
11754	29,5 x 12	10	2		13,00



Präsentationsmöglichkeit
 presentation example



Besteckbehälter, drehbar

cutlery bin, rotatable
 porta cubiertos, giratorio
 range-couverts, rotatif



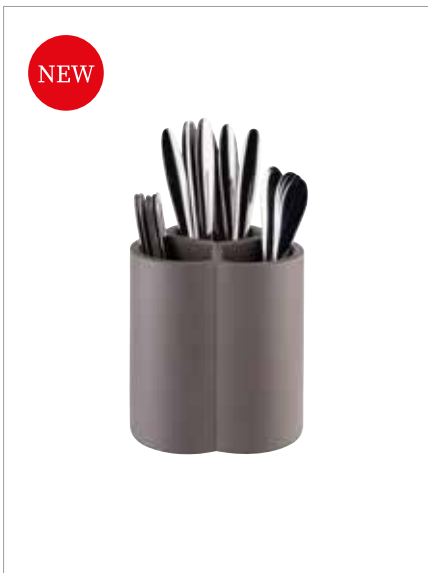
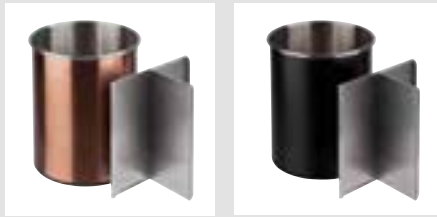
innen: mattiert, inklusive herausnehmbarem Einteiler (3 Fächer), möbelschonende Unterseite

inside: matt finish, including removable divider (3 compartments), furniture-friendly underside, Silicone base insert

interior: mate, con separador extraíble (3 compartimentos), con base anti rayaduras, inserto de silicona

intérieur: mat, avec compartiment amovible (3 compartiments), base revêtement antirayures, insert en silicone

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
11747	13	16,5		20,00
11748	13	16,5		20,00



Besteckbehälter „ELEMENT“

cutlery bin
 porta cubiertos
 range-couverts



möbelschonende Unterseite, 3 Fächer, Bodeneinlagen aus Silikon, zum Schonen der Messerspitzen

furniture-friendly underside, 3 compartments, silicone insert to protect the knife tips

con base anti rayaduras, 3 compartimentos, inserto de silicona para proteger los cuchillos

avec revêtement antirayures, 3 compartiments, insert en silicone pour protéger les couteaux

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
11750	13 x 13	14,5		18,00



möbelschonende Unterseite
 furniture-friendly underside



Besteckbehälter „DART“

cutlery bin
 porta cubiertos
 range-couverts



3 Fächer, Bodeneinlagen aus Silikon, zum Schonen der Messerspitzen

3 compartments, silicone insert to protect the knife tips

3 compartimentos, inserto de silicona para proteger los cuchillos

3 compartiments, insert en silicone pour protéger les couteaux

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
11755	12	25		14,00



Präsentationsmöglichkeit
 presentation example

SALT- / PEPPER MILLS



Pfeffermühle

pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre



Edelstahl, mattiert, Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

stainless steel, matt, mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
acero inoxidable, mate, molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
acier inox, mat, moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40580	6	13		17,80



Salzmühle

salt mill
molinillo de sal
moulin à sel



Edelstahl, mattiert, Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

stainless steel, matt, mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
acero inoxidable, mate, molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
acier inox, mat, moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40581	6	13		17,80



Pfeffermühle

pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre



Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40582	6	13		17,80



Salzmühle

salt mill
molinillo de sal
moulin à sel



Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar

mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40583	6	13		17,80



Mahlwerk aus Carbonstahl
mill in carbon steel

Pfeffermühle
pepper mill
molinillo de pimienta
moulin à poivre



Akazienholz, Mahlwerk aus Carbonstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
acacia wood, mill in carbon steel, grinding degree infinitely adjustable
madera de acacia, molinillo de acero al carbono, Molienda ajustable de forma continua
bois d'acacia, moulin en acier de carbone, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40578	5	17		16,00



Mahlwerk aus Edelstahl
mill in stainless steel

Salzmühle
salt mill
molinillo de sal
moulin à sel



Akazienholz, Mahlwerk aus Edelstahl, Mahlgrad stufenlos einstellbar
acacia wood, mill in stainless steel, grinding degree infinitely adjustable
madera de acacia, molinillo de acero inoxidable, Molienda ajustable de forma continua
bois d'acacia, moulin en acier inox, réglée de façon continue tige en acier inox

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40579	5	17		16,00



2 in 1 Salz und Pfeffermühle
2 in 1 salt and pepper mill
2 en 1 molinillo sal y pimienta
2 en 1 moulin à sel et poivre

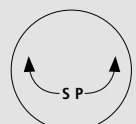


Keramikmahlwerk, Mahlgrad einstellbar
ceramic grinder, adjustable grinding degree
molinillo de cerámica, grado de molienda ajustable
moulin en céramique, degré de mouture réglable

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
40561	6 x 5	8		16,00
40562	6 x 5	8		16,00
40563	6 x 5	8		16,00
40543	6 x 5	8		16,00



Mahlgrad einstellbar
adjustable grinding degree



PLACEMATS



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€/ pc.
60580	45 x 33	beige / beige	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€/ pc.
60581	45 x 33	grün / green	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€/ pc.
60582	45 x 33	blau / blue	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€ / pc.
60584	45 x 33	beige / beige	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€ / pc.
60583	45 x 33	anthrazit / anthracite	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€ / pc.
60585	45 x 33	grün / green	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



Tischset
placemat
mantelín
set de table



	cm		VE / unit	€ / pc.
60586	45 x 33	dunkelblau / dark blue	24	6,20



rutschhemmende Unterseite
non-slip bottom



NEW SVART



Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30425	17,5	8	<input type="checkbox"/>	13,00
30426	20	8	<input type="checkbox"/>	15,00



Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30427	20 x 15	8	<input type="checkbox"/>	13,00
30428	24 x 19	8	<input type="checkbox"/>	17,80



Korb „SVART“

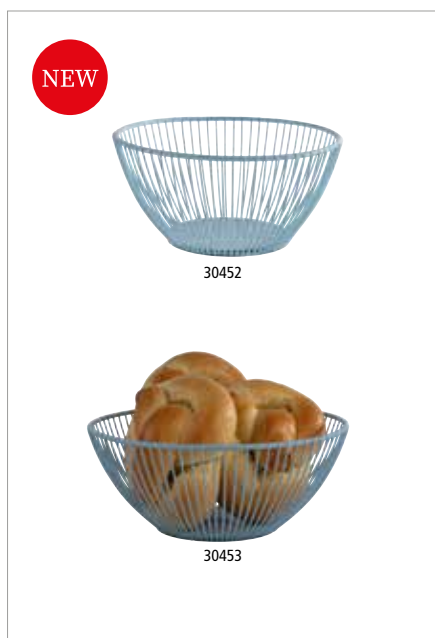
basket
cesta
corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30429	29,5 x 25,5	13,5	<input type="checkbox"/>	26,00

NEW SVART



Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: dream blue / colour: dream blue / color: azul / couleur: bleu

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30452	17,5	8		13,00
30453	20	8		15,00



Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: dream blue / colour: dream blue / color: azul / couleur: bleu

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30454	20 x 15	8		13,00
30455	24 x 19	8		17,80

NEW

SVART



NEW



30470



30471

Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: smoke green / colour: smoke green / color: verde oscuro / couleur: vert foncé

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30470	17,5	8		13,00
30471	20	8		15,00

NEW



30472



30473

Korb „SVART“

basket
cesta
corbeille



Farbe: smoke green / colour: smoke green / color: verde oscuro / couleur: vert foncé

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30472	20 x 15	8		13,00
30473	24 x 19	8		17,80

NEW

URBAN



NEW



30435



30436



30439



30437



30438

GN Korb „URBAN“

GN basket
GN cesta
GN corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour	€
30435	53 x 32,5	7,5	1/1		35,00
30436	32,5 x 26,5	7,5	1/2		26,00
30439	53 x 16,2	7,5	2/4		26,00
30437	32,5 x 17,6	7,5	1/3		19,00
30438	26,5 x 16,2	7,5	1/4		16,00

NEW



30430



30431

Korb „URBAN“

basket
cesta
corbeille



Farbe: whisper white / colour: whisper white / color: blanco crema / couleur: blanc-crème

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30430	17	7		14,40
30431	20	8,5		18,00



URBAN



GN Korb „URBAN“

GN basket
GN cesta
GN corbeille



	cm	↑ cm	GN	Farbe / Colour	€
30414	53,0 x 32,5	7,5	1/1	■	35,00
30415	32,5 x 26,5	7,5	1/2	■	26,00
30416	53,0 x 16,2	7,5	2/4	■	26,00
30417 <small>NEW</small>	32,5 x 17,6	7,5	1/3	■	19,00
30418 <small>NEW</small>	26,5 x 16,2	7,5	1/4	■	16,00



Korb „URBAN“

basket
cesta
corbeille



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30410	17	7,0	■	14,40
30411	20	8,5	■	18,00



Korb „URBAN“
basket
cesta
corbeille



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30337	29 x 16	7	■	19,00



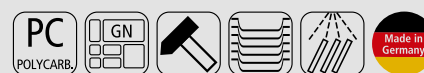
Korb „URBAN“
basket
cesta
corbeille



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
30412	21 x 10	7	■	12,80
30413	30 x 14	12	■	21,00



GN Abdeckhaube
GN cover
GN cubierta
GN cloche



	cm	↑ cm	* mm	GN	€
11041	32,5 x 26,5	9,5	3	1/2	23,00
11042	53,0 x 32,5	9,5	3	1/1	32,00
11043	32,5 x 17,6	10,5	3	1/3	17,00
11044	53,0 x 16,2	10,5	3	2/4	23,00



GN Kuppelhaube
GN cover
GN cúpula
GN cloche bombée



glasklarer Kunststoff, Griff aus Zinkdruckguss

crystal clear plastic, die-cast zinc knob

plástico transparente, asa de zinc fundido a presión

plastique transparente, poignée en zinc moulé sous pression

	cm	↑ cm	GN		€
11070	54 x 33	20	1/1	geschlossen / totally closed cerrada / totalmente fermée	52,00
11071	54 x 33	20	1/1	mit Front-Ausschnitt / one long side cut out gran apertura frontal grande ouverture frontale	54,00
11072	54 x 33	20	1/1	mit seitlichem Ausschnitt one small side cut out pequeña apertura lateral petite ouverture latérale	54,00
11073	33 x 28	17	1/2	geschlossen / totally closed cerrada / totalmente fermée	29,00
11074	33 x 28	17	1/2	mit Front-Ausschnitt / one long side cut out gran apertura frontal grande ouverture frontale	32,00





5 STARS



Töpfe aus emailliertem Gusseisen leiten nicht nur die Wärme gut, sondern können sie auch lange energieschonend speichern – ideal für den professionellen Einsatz am Buffet!

Cooking pots made of enamelled cast iron not only conduct heat well, but can also store it for a long time while conserving energy - ideal for professional use at the buffet!

Las ollas de hierro fundido esmaltado no sólo conducen bien el calor, sino que también pueden almacenarlo durante mucho tiempo conservando la energía: ¡ideales para un uso profesional en el buffet!

Les marmites en fonte émaillée ne conduisent pas seulement bien la chaleur, mais peuvent aussi la conserver longtemps en économisant de l'énergie - idéal pour une utilisation professionnelle au buffet!



88300 2,5 ltr.



88301 2,5 ltr.



88312 2,5 ltr.

Bräter mit Deckel „5 STARS“

roaster with lid
cacerola con tapa
cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88300	25	7 / 13	2,5		59,00
88301	25	7 / 13	2,5		59,00
88312	25	7 / 13	2,5		59,00



88300

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88302 4 ltr.



88303 4 ltr.



88313 4 ltr.

Kochtopf mit Deckel „5 STARS“

cooking pot with lid
olla con tapa
marmite avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88302	25	11,5 / 17,5	4		64,00
88303	25	11,5 / 17,5	4		64,00
88313	25	11,5 / 17,5	4		64,00



88302

inklusive Deckelhalter
including lid holder

NEW



88304 3 ltr.



88305 3 ltr.



88314 3 ltr.

Bräter mit Deckel „5 STARS“

roaster with lid
cacerola con tapa
cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88304	28	7 / 13,5	3		69,00
88305	28	7 / 13,5	3		69,00
88314	28	7 / 13,5	3		69,00



88304

inklusive Deckelhalter
including lid holder



Kochtopf mit Deckel „5 STARS“
 cooking pot with lid
 olla con tapa
 marmite avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88306	28	13 / 20	6		74,00
88307	28	13 / 20	6		74,00
88315	28	13 / 20	6		74,00



inklusive Deckelhalter
 including lid holder



Bräter mit Deckel „5 STARS“
 roaster with lid
 cacerola con tapa
 cocotte avec couvercle



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88308	33 x 25	11 / 17,5	5		79,00
88309	33 x 25	11 / 17,5	5		79,00
88316	33 x 25	11 / 17,5	5		79,00



inklusive Deckelhalter
 including lid holder

NEW



88310 3,5 ltr.



88311 3,5 ltr.



88317 3,5 ltr.

Auflaufform „5 STARS“

casserole dish
fuente para gratinar
plat à four



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
88310	33 x 24	6,5	3,5		54,00
88311	33 x 24	6,5	3,5		54,00
88317	33 x 24	6,5	3,5		54,00

NEW



Deckelhalter, 2er Set

lid holder, 2 pcs.

soporte para tapa, set de 2

support de couvercle, set de 2

mit Antirutschbeschichtung, für alle Töpfe mit Deckel einsetzbar, hitzebeständig

with non-slip coating, suitable for all pots with lids, heat-resistant

revestimiento antideslizante, apto para todas las ollas con tapa, resistente al calor

avec revêtement antidérapant, adapté à toutes les casseroles avec couvercle, résistant à la chaleur



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.	€ / set
88320	10,5 x 8,5	3,5		2	10,00



88308 5 ltr.

88315 6 ltr.

88310 3,5 ltr.



88303 4 ltr.

88305 3 ltr.

88312 2,5 ltr.

CHAFING DISHES

4 tlg.
4 pcs.



12330



12335



12336



12337



12338



12339



82211

Chafing Dish, 4-teiliges Set

chafing dish set, 4 pcs.
chafing dish, set de 4
chafing dish, set de 4



4-teiliges Set:

- 1 Topf (8 Liter)
- 1 Speisenbehälter (4 Liter)
- 1 Deckel mit Sichtfenster und 1 Deckelbremse
- Topf mit induktionsfähigem Sandwich- / Kapselboden

4 pcs. set:

- 1 pot (8 litres),
- 1 foodpan (4 litres)
- 1 lid with glass insert and 1 automatic lid brake
- pot with induction-compatible sandwich base

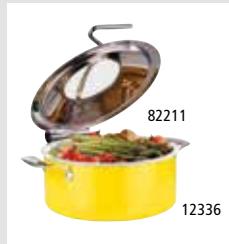
set de 4:

- 1 olla (8 litros)
- 1 cubeta (4 litros)
- 1 tapa con ventanilla y 1 sistema de freno en la tapa
- olla con base sandwich apta para inducción

set de 4:

- 1 casserole (8 litres)
- 1 bac (4 litres)
- 1 couvercle avec fenêtre et 1 système de frein dans le couvercle
- casserole avec fond sandwich pour induction

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour		€/ set
12330	30,5	17,5	4		stainless	260,00
12335	30,5	17,5	4		copper	314,00
12336	30,5	17,5	4		yellow	314,00
12337	30,5	17,5	4		red	314,00
12338	30,5	17,5	4		black	314,00
12339	30,5	17,5	4		green	314,00



82211

12336



abnehmbarer Deckel
removable lid

induktionsgeeignet
suitable for induction

Ersatz-Speisenbehälter zu Chafing Dish / replacement foodpan for chafing dish / cubeta interior de repuesto para chafing dish / bac intérieur de remplacement pour le chafing dish

	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to	€
12329	30,5	8	4	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339	30,00



Ø 33 cm



Sandwich- / Kapselboden / sandwich base



12329

Ø 30,5 cm

4 ltr. Speisenbehälter
4 ltr. foodpan



Deckelbremse
automatic lid break

Porzellaneinsatz

porcelain insert
bandeja de porcelana
bac en porcelaine



	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to	€
82211	29,5	9	3	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339	62,00



Die Induktionsstation mit Regler präsentiert sich in einem Set aus Eiche, einem schwarzen Metallständer und einer Induktionsheizung.

The induction station with controller is presented in a set of oak, a black metal stand and an induction heater.

La estación de inducción con regulador se presenta en un set formado por una caja de madera de roble, un soporte de metal negro y un calentador de inducción.

La station à induction avec température réglable se compose d'un caisson en bois de chêne, d'un support métallique noir et d'une plaque à induction.



Induktionsstation, 4-tlg. Set

induction station, 4 pcs.
estación de inducción, set de 4
station d'induction, set de 4



4 teiliges Set:

- 1 Induktionskochplatte mit Regler (Ø 24 cm, 900 Watt)
- 1 Metallständer schwarz
- 1 Rahmen aus Eiche (wasserfest lackiert)
- 1 Edelstahlrahmen

4 pcs. set:

- 1 induction hotplate with controller (Ø 24 cm, 900 watt)
- 1 metal stand black
- 1 frame made of oak (water-resistant coated)
- 1 stainless steel frame

set de 4:

- 1 placa de inducción con regulador (Ø 24 cm, 900 vatios)
- 1 soporte de metal negro
- 1 caja de roble (con recubrimiento resistente al agua)
- 1 marco de acero inoxidable

set de 4:

- 1 plaque d'induction avec température réglable (Ø 24 cm, 900 watts)
- 1 support métallique noir
- 1 cadre en chêne (verni résistant à l'eau)
- 1 cadre en acier inox

	cm	↑ cm	€
12275	35,4 x 32,5	19	224,00



passendes Chafing Dish Set 12339
suitable chafing dish set 12339

Ersatzteile / replacement parts / piezas de repuesto / pièces de rechange

	cm	↑ cm		€
12276	35,4 x 32,5	8,5	Holzrahmen / wooden frame	72,00
12272	29,5 x 26,5	1	Edelstahlrahmen / stainless steel frame	22,00
12295	Ø 24	-	900 Watt Induktionskochplatte / induction plate	139,00
15506	35,4 x 32,5	17,6	Buffetständer schwarz / buffet stand black	22,80

GN-CONTAINERS



GN-Behälter

GN-container

GN cubetas

GN bacs



	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81000	2/1	20	5,0	53,0 x 65,0	38,80
81095	1/1	10	1,25	53,0 x 32,5	13,90
81100	1/1	20	2,5	53,0 x 32,5	15,60
81101	1/1	40	5,0	53,0 x 32,5	17,50
81109	1/1	55	6,5	53,0 x 32,5	18,30
81102	1/1	65	9,0	53,0 x 32,5	18,60
81104	1/1	100	13,25	53,0 x 32,5	22,90
81106	1/1	150	20,0	53,0 x 32,5	34,50
81108	1/1	200	25,0	53,0 x 32,5	41,80

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81200	1/2	20	1,0	32,5 x 26,5	6,40
81201	1/2	40	2,0	32,5 x 26,5	9,60
81209	1/2	55	2,8	32,5 x 26,5	9,90
81202	1/2	65	4,0	32,5 x 26,5	10,20
81204	1/2	100	6,0	32,5 x 26,5	13,80
81206	1/2	150	8,75	32,5 x 26,5	21,70
81208	1/2	200	11,65	32,5 x 26,5	28,00

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81300	1/3	20	0,75	32,5 x 17,6	5,00
81301	1/3	40	1,5	32,5 x 17,6	6,20
81302	1/3	65	2,5	32,5 x 17,6	7,70
81304	1/3	100	4,0	32,5 x 17,6	10,90
81306	1/3	150	5,7	32,5 x 17,6	14,80
81308	1/3	200	7,0	32,5 x 17,6	19,60

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81400	1/4	20	0,5	26,5 x 16,2	5,20
81401	1/4	40	1,0	26,5 x 16,2	5,90
81402	1/4	65	1,8	26,5 x 16,2	7,00
81404	1/4	100	2,8	26,5 x 16,2	9,30
81406	1/4	150	4,0	26,5 x 16,2	14,30
81408	1/4	200	5,5	26,5 x 16,2	17,80

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81602	1/6	65	1,0	17,6 x 16,2	5,10
81604	1/6	100	1,6	17,6 x 16,2	7,00
81606	1/6	150	2,4	17,6 x 16,2	11,30
81608	1/6	200	3,0	17,6 x 16,2	13,90

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81502	1/9	65	0,6	17,6 x 10,8	3,80
81504	1/9	100	1,0	17,6 x 10,8	5,70
81506	1/9	150	1,5	17,6 x 10,8	8,10

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81700	2/3	20	1,5	35,4 x 32,5	11,20
81701	2/3	40	3,0	35,4 x 32,5	14,80
81702	2/3	65	5,5	35,4 x 32,5	17,10
81704	2/3	100	8,4	35,4 x 32,5	22,60
81706	2/3	150	12,5	35,4 x 32,5	32,60
81707	2/3	200	18,0	35,4 x 32,5	35,20

	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
81800	2/4	20	1,2	53,0 x 16,2	9,40
81801	2/4	40	2,4	53,0 x 16,2	12,30
81802	2/4	65	3,6	53,0 x 16,2	14,40
81804	2/4	100	5,6	53,0 x 16,2	20,10
81806	2/4	150	8,7	53,0 x 16,2	23,40



GN-Behälter aus Polycarbonat
GN-container polycarbonate
GN cubeta polycarbonato
GN bac polycarbonate



	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82004	1/1	65	8,5	53 x 32,5	17,50
82006	1/1	100	13,0	53 x 32,5	20,00
82008	1/1	150	19,5	53 x 32,5	25,40
82010	1/1	200	26,0	53 x 32,5	33,20
	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82012	1/2	65	3,9	32,5 x 26,5	8,60
82014	1/2	100	5,9	32,5 x 26,5	10,40
82016	1/2	150	8,9	32,5 x 26,5	12,80
82017	1/2	200	11,8	32,5 x 26,5	17,10
	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82018	1/3	65	2,4	32,5 x 17,6	7,20
82020	1/3	100	3,6	32,5 x 17,6	8,60
82022	1/3	150	5,3	32,5 x 17,6	10,40
82023	1/3	200	7,0	32,5 x 17,6	12,80
	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82028	1/4	65	1,7	26,5 x 16,2	5,60
82030	1/4	100	2,5	26,5 x 16,2	6,70
82032	1/4	150	3,7	26,5 x 16,2	10,60
82034	1/4	200	4,8	26,5 x 16,2	13,10
	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82036	1/6	65	1,0	17,6 x 16,2	4,90
82038	1/6	100	1,5	17,6 x 16,2	5,20
82040	1/6	150	2,2	17,6 x 16,2	6,30
82042	1/6	200	2,8	17,6 x 16,2	9,00
	GN	↓ mm	ltr.	cm	€
82050	1/9	65	0,6	17,6 x 10,8	3,50
82051	1/9	100	1,0	17,6 x 10,8	4,00



GN-Deckel
GN-lid
GN tapa
GN couvercle



	GN	↑ cm	cm	€
82001	1/1	2,5	53,0 x 32,5	11,60
82013	1/2	2,5	32,5 x 26,5	6,70
82019	1/3	2,5	32,5 x 17,6	5,30
82029	1/4	2,5	26,5 x 16,2	4,30
82037	1/6	2,5	17,6 x 16,2	3,30
82059	1/9	2,5	17,6 x 10,8	3,00



GN Abtropfgitter
GN drainer
GN escurridor
GN égouttoir



	für GN	↑ cm	cm	€
82003	1/1	2	47,3 x 26,8	8,80
82005	1/2	2	26,8 x 20,8	4,90
82007	1/3	2	26,8 x 11,8	3,80
82009 <small>NEW</small>	1/4	2	20,6 x 10,8	3,00
82011 <small>NEW</small>	1/6	2	11,7 x 10,4	2,60

NEW SNUG



Espressotasse „SNUG“

espresso cup
taza de espresso
tasse à espresso



Porzellan, Griff: 2 cm / porcelain, handle: 2 cm / porcelana, asa: 2 cm / porcelaine, poignée: 2 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16000	6	5,5	0,08		6	2,90
16001	6	5,5	0,08		6	2,90
16002	6	5,5	0,08		6	2,90



Espressountertasse „SNUG“

espresso saucer
platillo de espresso
soucoupe à espresso



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16009	11,5	2		6	2,80
16010	11,5	2		6	2,80
16011	11,5	2		6	2,80





Kaffeetasse „SNUG“

coffee cup
taza de café
tasse à café



Porzellan, Griff: 2 cm / porcelain, handle: 2 cm / porcelana, asa: 2 cm / porcelaine, poignée: 2 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16003	9,5	6	0,2		6	4,10
16004	9,5	6	0,2		6	4,10
16005	9,5	6	0,2		6	4,10



Kaffeuntertasse „SNUG“

coffee saucer
platillo de café
soucoupe à café



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm		Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16012	14,5	2,5			6	3,40
16013	14,5	2,5			6	3,40
16014	14,5	2,5			6	3,40



Cappuccinotasse „SNUG“

cappuccino cup
taza de cappuccino
tasse à cappuccino



Porzellan, Griff: 3 cm / porcelain, handle: 3 cm / porcelana, asa: 3 cm / porcelaine, poignée: 3 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16006	10,5	6,5	0,3		6	5,60
16007	10,5	6,5	0,3		6	5,60
16008	10,5	6,5	0,3		6	5,60



Cappuccinountertasse „SNUG“

cappuccino saucer
platillo de cappuccino
soucoupe cappuccino



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm		Farbe / Colour	VE / unit	€/ pc.
16015	15,5	2,5			6	3,80
16016	15,5	2,5			6	3,80
16017	15,5	2,5			6	3,80



TWINZ



„espresso size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set
vasos, set de 2
verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Espresso
glass, double-walled, ideal for espresso
vidrio, doble pared, ideal para espresso
verre, à double paroi, idéal pour l'espresso



	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.	€/ set
10370	6	6,5	0,08	2	8,00



„coffee and tea size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set
vasos, set de 2
verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Kaffee oder Tee
glass, double-walled, ideal für coffee or tea
vidrio, doble pared, ideal para café o té
verre, à double paroi, idéal pour le café ou le thé



	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.	€/ set
10371	8,5	8,5	0,23	2	10,00



„latte macchiato size“

Gläser, 2er Set „TWINZ“

glasses, 2 pcs. set
vasos, set de 2
verres, set de 2

doppelwandig, ideal für Latte Macchiato
glass, double-walled, ideal for Latte Macchiato
vidrio, doble pared, ideal para latte macchiato
verre, à double paroi, idéal pour le latte macchiato



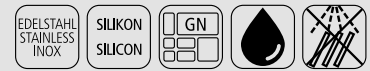
	Ø cm	↑ cm	ltr.	pcs.	€/ set
10372	8,5	14	0,38	2	12,00



NEW

GN 1/6 Abklopfbehälter

GN 1/6 tapping container
GN 1/6 contenedor knock-out
GN 1/6 bac knock-out



mit Abklopfstange aus Silikon, rutschfester Boden

with silicone tapping rod, non-slip bottom
con varilla de silicona, base antideslizante
avec tige en silicone, fond antidérapant

	cm	↑ cm	ltr.	€
81611	17,6 x 16,2	15	2,4	19,00



rutschfester Boden
non-slip bottom



10361

Milch- / Universalkanne

milk / water jug
jarra leche / agua
pichet à eau / lait



außen weiß pulverbeschichtet, innen matt poliert

outside white powder coated, inside matt polished
exterior recubrimiento de polvo blanco, interior pulido mate
extérieur revêtement en poudre blanc, intérieure poli mat

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
10360	8,0	10,0	0,35	15,60
10361	9,0	10,0	0,50	19,50
10362	9,5	11,5	0,75	21,40



mit Gravur am Boden
with engraving on the bottom



10334

Milch-/Universalkanne

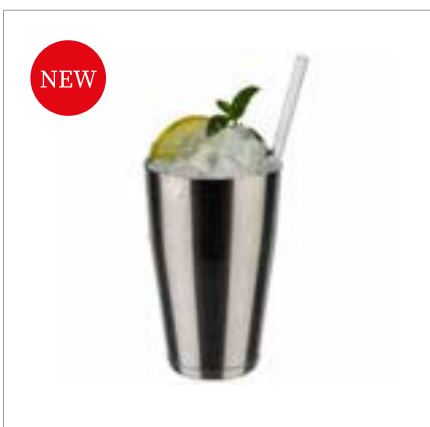
non stick jug
jarra antiadherente
pichet antiadhésif



Antihafbeschichtet, perfekt für die Herstellung von Milchschaum

coated, for baristas frothing hot milk
revestimiento, ideal para espume de leche
revêtement, idéal pour faire mousser le lait

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
10334	8,0	10,0	0,35	15,00
10335	9,0	11,5	0,60	18,20
10336	10,5	13,0	0,80	24,20



NEW

Speedshaker / Trinkbecher

speed shaker / drinking cup
agitador rápido / vaso
speedshaker / gobelet



	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
93204	8,5	13	0,5	8,00

NEW

PERFECTION



NEW



Sektglas „PERFECTION“

champagne glass
copa de champán
flûte à champagne



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit	€/ pc.
10540	5	23	0,19	12	6,00

NEW



Weißweinglas „PERFECTION“

white wine glass
copa de vino blanco
verre à vin blanc



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit	€/ pc.
10541	8	21,5	0,32	12	7,00

NEW



Rotweinglas „PERFECTION“

red wine glass
copa de vino tinto
verre à vin rouge



	Ø cm	↑ cm	ltr.	VE / unit	€/ pc.
10542	10,5	21	0,6	12	8,00



NEW

DRINKING BOTTLES

NEW



66907 0,55 ltr



66908 0,75 ltr



66909 1 ltr

Trinkflasche
drinking bottle
botella para beber
gourde

Glas mit Schraubverschluss aus 18/8 Edelstahl
screw cap made of 18/8 stainless steel
tapón de rosca de 18/8 acero inoxidable
bouchon à vis en 18/8 acier inox



	∅ cm	↑ cm	ltr.	€
66907	6,5	23,5	0,55	4,60
66908	7	26,5	0,75	5,60
66909	7,5	28,5	1	6,60



66907

66908

66909



...immer dabei



mit Schraubverschluss
with screw cap

66907

0,55 ltr

66908

0,75 ltr

66909

1 ltr

BOTTLE COOLERS



Flaschenkühler „GOLD“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



Hammerschlag-Optik, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

hammered look, double-walled for best insulation, for 0,7 - 1,5 ltr.-bottles
martillado, doble pared para un mejor aislamiento, para botellas de 0,7 a 1,5 L.
martelé, double paroi pour une isolation optimale, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 L.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36128	12 / 10	20		26,00



Flaschenkühler „COPPER“

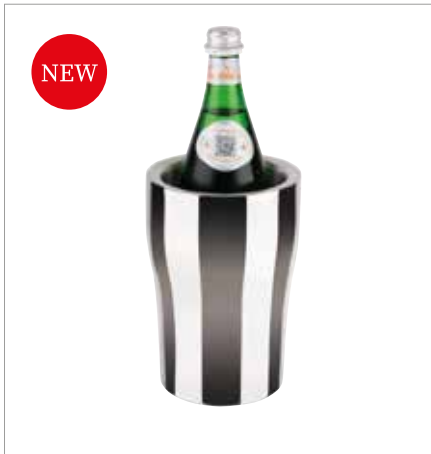
bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



Hammerschlag-Optik, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

double wall cooler keeps the temperature for a long time, hammered look, for 0,7 - 1,5 ltr. bottles
doble pared para mantener el frío largo tiempo, para botellas de 0,7 - 1,5 ltr.
double paroi pour une meilleure conservation de la température, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 l.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36074	12 / 10	20		26,00



Flaschenkühler „WAIST“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



hochglanzpoliert, doppelwandig für beste Isolierung, für 0,7 - 1,5 Liter-Flaschen

mirror polished, double-walled for best insulation, for 0,7 - 1,5 ltr.-bottles
poli brillante, doble pared para un mejor aislamiento, para botellas de 0,7 a 1,5 L.
pulido brillante, double paroi pour une isolation optimale, pour bouteilles de 0,7 à 1,5 L.

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36129	13 / 10	19		19,00



Flaschenkühler „FROSTFIRE“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille



Antihafbeschichtung / non stick coating / antiadhérente / revêtement anti-adhésif

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
36140	11,5 / 11	15	1,5	black/silver	16,00



auch als Dressingtopf verwendbar
also usable as a dressing pot



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

möbelschonende Unterseite

non-scratching undersurface
base anti rayaduras
base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36131	12 / 10	19		20,00



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, geriffelte Oberfläche, möbelschonende Unterseite

concrete, ribbed surface, non-scratching undersurface
hormigón, superficie ranurada, base anti rayaduras
béton, surface rainurée, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36122	13 / 10	19,5	white	20,00
36123	13 / 10	19,5	concrete	20,00
36124	13 / 10	19,5	green	20,00



Oberflächenansicht
structural view



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, möbelschonende Unterseite

concrete, non-scratching undersurface
hormigón, base anti rayaduras
béton, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36104	12 / 10	19	rose	20,00
36105	12 / 10	19	green	20,00



Flaschenkühler „ELEMENT“

bottle cooler
enfriador de botella
rafraîchisseur de bouteille

Beton, möbelschonende Unterseite

concrete, non-scratching undersurface
hormigón, base anti rayaduras
béton, base revêtement antirayures



	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
36090	12 / 10	19	concrete	20,00
36099	12 / 10	19	black	20,00



36016 1,3 ltr.

36015 1,3 ltr.

Eiseimer-Set mit Eiszange

ice bucket set with tongs
cubitera clásica con pinza
seau à glaçons classique avec pince



mit Abtropfgitter, isolierter Kunststoffeinsatz, Zange lässt sich im Deckel verstauen,
für max. 50 Eiswürfel, hält die Eiswürfel bis zu 5 Stunden in ihrer Form

with drainer, insulated plastic insert, tongs can be stored in the lid,
for max. 50 ice cubes, keeps the ice cubes in shape for up to 5 hours

con escurridor, inserto de plástico aislado, la pinza se puede guardar en la tapa, para un máxi-
mo de 50 cubitos de hielo, mantiene los cubitos de hielo en forma hasta 5 horas

avec égouttoir, insert en plastique isolé, la pince peut être rangée dans le couvercle, pour max.
50 glaçons, maintient les glaçons dans leur forme jusqu'à 5 heures

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
36016 NEW	14	22	1,3	■	30,00
36015	14	22	1,3	■	30,00



NEW

Kellner-Flaschenöffner

waiter's barblade
abridor camarero
décapsuleur



magnetisch, schwarz / magnetic, black / magnético, negro / magnétique, noir

	→ cm	Farbe / Colour	€
93377	18	■	4,20



NEW

Kellner-Flaschenöffner

waiter's barblade
abridor camarero
décapsuleur



magnetisch, matt poliert / magnetic, matt polished / magnético, pulido mate / magnétique, poli mat

	→ cm	Farbe / Colour	€
93122	18	■	3,70



Bitterflasche / Spritzflasche

bitter bottle / spray bottle
botella / pulverizador licores
bouteille/pissette p. liqueurs



Ausgießer aus Kork, Edelstahl, ideal für Bitterliköre

cork pouring spout, stainless steel, ideal for bitter liqueurs

pico de corcho, acero inox, ideal para licores amargos

bec verseur liège, acier inox, idéal pour les liqueurs amères

	cm	↑ cm	ltr.	€
93359	5 x 5	13	0,1	6,40



Tin in tin Shaker

tin in tin shaker
coctelera tin in tin
shaker tin in tin

2-teiliges Set, Edelstahlbecher, mattiert

2 pieces, stainless steel cup, matt polished

set de 2, taza de acero, pulido mate

set de 2, gobelet en acier, poli mat



	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
93203	9	27	0,7 / 0,5	16,00

Ersatztrinkbecher / spare drinking cup / vaso de recambio / gobelet de rechange

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
93204	8,5	13	0,5	8,00



Boston Shaker

boston shaker
coctelera boston
shaker boston

2-teiliges Set: Becher, 700 ml + Glas, 400 ml

2 pcs.: beaker, 700 ml + glass, 400 ml

set de 2: vaso coctelero, 700 ml+ vaso vidrio 400 ml

set de 2: bol mélangeur, 700 ml + bol en verre 400 ml



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
93140	9	30	0,7 / 0,4	stainless-steel	14,80
93350	9	30	0,7 / 0,4	stainless-antique	15,30

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
93325	9	30	0,7 / 0,4	copper-antique	15,30
93201	9	30	0,7 / 0,4	copper-look	15,30

Ersatzglas / spare glass / vaso de recambio / verre de rechange

	Ø cm	↑ cm	ltr.	€
93138	8,5	14,5	0,4	9,30



Boston Shaker

boston shaker
coctelera boston
shaker boston

2-teiliges Set: Becher, 700 ml, gummiert, rutschfest + Glas, 400 ml

2 pcs.: beaker, 700 ml, rubberized, anti-slip + glass, 400 ml

set de 2: vaso coctelero con goma exterior 700 ml + vaso de vidrio 400 ml

set de 2: bol mélangeur inox extérieur plastifié couleur 700 ml + bol en verre 400 ml



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
93139	9	30	0,7		15,20



WASTE BINS



NEW

Tischrestehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



Farbe: whisper white, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

colour: whisper white, removable swing cover, with bayonet lock

color: blanco susurro, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

couleur: blanc chuchoté, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
40801	12	17	1,2		19,00



NEW

Tischrestehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



Farbe: smoke green, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

colour: smoke green, removable swing lid, with bayonet lock

color: smoke green, tapa abatible extraíble, con cierra de bayoneta

couleur: smoke green, couvercle basculant amovible, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
40802	12	17	1,2		19,00



NEW

Tischrestehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



schwarz, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

black, removable swing cover, with bayonet lock

negro, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

noir, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
40800	12	17	1,2		19,00



00029

Tischrestehälter

table garbage bin
papelera de sobremesa
poubelle de table



matt poliert, abnehmbarer Schwingdeckel, mit Bajonettverschluss

matt polished, swing cover, cover removable, with bayonet lock

pulido mate, tapa basculante desmontable, con cierre de bayoneta

poli mat, couvercle basculant démontable, avec fermeture à baïonnette

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
00029	12	17	1,2		19,00
00027	10	13	0,7		13,90



Windaschenbecher

ashtray
cenicero
cendrier



Metall matt-schwarz, Glas gefrostet, mit Bajonettverschluss

metal matt black, glass frosted, with bayonet lock
metal negro mate, opaco mates, con cierre de bayoneta
métal noir mat, givré, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00558	9,5	8	■	9,40



Windaschenbecher

ashtray
cenicero
cendrier



Metall verchromt, Glas gefrostet, mit Bajonettverschluss

metal chrome plated, glass frosted, bayonet lock
metal cromado, opaco mate, cierre de bayoneta
métal chromé, mat, verrouillage par baïonnette

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00582	9,5	8	■	9,40
00583	9,5	8	■	9,40
00584	9,5	8	■	9,40
00585	9,5	8	■	9,40



Windaschenbecher „ELEMENT“

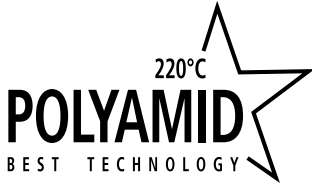
ashtray
cenicero
cendrier



möbelschonende Unterseite
non-scratching undersurface
base anti rayaduras
avec revêtement antirayures

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00570	10,5	5,0	■	8,40
00559 <small>NEW</small>	10,5	5,0	■	7,80

POLYAMIDE KITCHENTOOLS



Das Profimaterial Polyamid besteht aus Nylon und Fiberglas. Hitzebeständig bis 220°C, extra hochwertige Profi-Qualität, gut geeignet für antihafbeschichtete Pfannen, ergonomischer Griff.

Polyamide is made of nylon and fiberglass. Heat-resistant up to 220°C, extra high quality, perfect for non-stick-coated pots and pans, ergonomic handle.

Poliamide de nylon y fibra de vidrio. Brevemente al calor hasta 220°, calta calidad profesional, ideal para sartenes antiadherentes, mango ergonómico.

Polyamide de nylon et fibre de verre, haute résistance brièvement à la chaleur jusque 220°C, qualité professionnelle, idéal pour les poêles antiadhérentes, manche ergonomique.



Bratenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm	€
00603	11 x 9,5	23	6,70



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm	€
00600	11,5 x 9,5	23	6,60



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm	€
00604	15 x 7,5	15	4,70



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm	€
88642	13,5 x 9	18	4,80



Pfannenwender
turner
espátula
spatule



	cm	Griff / handle cm	€
88640	13 x 6,5	15	4,70



Servierlöffel
 serving spoon
 cuchara de servicio
 cuillère de service



	cm	Griff / handle cm		€
88608	12 x 7	23		6,60
00607	12 x 7	23	perforiert	6,20



Schaumlöffel
 skimmer
 espumadera
 écumoire



	Ø cm	Griff / handle cm		€
00602	11,5	23		6,70



Schöpflöffel
 ladle
 cucharón
 louche



	Ø cm	Griff / handle cm	ltr.	€
00606	9	23	0,1	6,90



Spaghettizange
 spaghetti tongs
 pinzas para espaguetis
 pince à spaghettis



	cm	Griff / handle cm		€
88637	9 x 9	15		6,70



Toastzange
 sandwich tongs
 pinzas para sandwich
 pince à toasts



	cm	Griff / handle cm		€
00601	11 x 8	18		8,50



Salatzange
 salad tongs
 pinzas para ensalada
 pince à salade



	cm	Griff / handle cm		€
00629 <small>new</small>	8 x 5,5	17,5		6,50
00605	10 x 6	23		6,90



Universalzange
all-purpose tongs
pinzas multi-usos
pince multi-usages



Griff matt beschichtet / matt coated handle / mango recubierto de mate / poignée revêtue de mat

	→ cm	Farbe / Colour		€
75860	24		gelb	4,60
75861	24		rot	4,60
75862	24		grün	4,60
75863	24		blau	4,60
75864	24		schwarz	4,60

HACCP Farbkennzeichnung Konzept
HACCP color coding concept



matte Antirutschummatellung
matt anti-slip coating



Universalzange
all-purpose tongs
pinzas multi-usos
pince multi-usages



Griff matt beschichtet / matt coated handle / mango recubierto de mate / poignée revêtue de mat

	→ cm	Farbe / Colour		€
75865	30		gelb	5,40
75866	30		rot	5,40
75867	30		grün	5,40
75868	30		blau	5,40
75869	30		schwarz	5,40

HACCP Farbkennzeichnung Konzept
HACCP color coding concept



matte Antirutschummatellung
matt anti-slip coating



Rührbecher mit Deckel

stirring cup with lid
vaso agitador con tapa
tasse à remuer avec couvercle



inklusive Spritzschutz und geprägter Maßskalierung außen, platzsparend stapelbar
included splash guard with open handle and embossed dimension scaling on the outside, space-saving stackable

protección contra salpicaduras incluida con asa abierta y escala de dimensiones en relieve en el exterior, apilable para ahorrar espacio

protection contre les éclaboussures incluse avec une poignée ouverte et une échelle de dimensions en relief à l'extérieur, empilable et peu encombrante

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	€
30072 ^{NEW}	12,5	16	1	■	7,40
30058	12,5	16	1	■	7,40



Griff mit Daumenmulde
handle with thumb recess

mit Silikonring
with silicone ring

inklusive Spritzschutz
incl. splash guard



Seiher

strainer
colador
passoire



2 Griffe: je 2 cm / 2 handles: each 2 cm / 2 asa: 2 cm cada una / 2 poignées: 2 cm chacune

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	€
00786	27,5	12	■	8,00
00787	27,5	12	■	8,00



Teigspatel / Stielschaber

dough spatula / handle scraper
espátula masa / rascador
spatule à pâte / raclette



Aufhängeloch

with hanging hole

con agujero para colgar

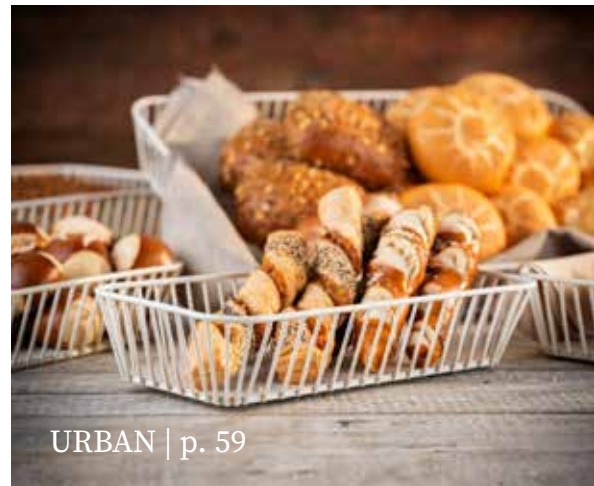
avec trou de suspension

	→ cm	Farbe / Colour	€
88950	25,5	■	10,00
88951	35,5	■	12,00

HIGHLIGHTS



VALO | p. 4



URBAN | p. 59



FROSTFIRE | p. 20



SNUG | p. 70



5 STARS | p. 62



TABLE LAMPS | p. 38



PERFECTION | p. 74



MANGO | p. 10



buffet | tabletop | bar

DE Impressum

Herausgeber: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Gestaltung: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Druck: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf
Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen jederzeit zu ändern. Irrtum, Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten. Artikelbeschreibungen sowie Abbildungen und Fotodarstellungen sind ohne Gewähr. Alle Angebote ohne Dekoration. Alle Preise verstehen sich unverbindlich (UVP) in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.
© 2024 - Die Vervielfältigung dieses Kataloges - auch wenn partial - muss ausschließlich von der Assheuer + Pott GmbH & Co. KG genehmigt werden.
Bildnachweis: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

GB Imprint

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Germany, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Print: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice. Errors, printing error and technical changes reserved. Item description as well as images and illustrations are without guaranty. All offers are without decoration. All prices are without commitment (RRP) in Euro and exclude the legal VAT prescribed by law.
© 2024 - This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Picture credits: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

ES Impressum

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Alemania, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Diseño gráfico: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Impresión: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Alemania
Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento, sin aviso previo. Salvo errores de imprenta o impresión o cambios técnicos. La descripción de los artículos, sus imágenes e ilustraciones son sin garantía. Los artículos se ofrecen sin decoración. Todos los precios indicados son precios sugeridos (PVR) en euros y a dichos precios se deberá añadir el impuesto sobre el valor añadido legal vigente.
© 2024 - Todas las reproducciones, aunque parciales, de este catálogo tienen que ser autorizadas por escrito por Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Derechos de la imagen: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG

FR Impressum

Éditeur: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Allemagne, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de
Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG · Impression: Westdeutsche Verlags- und Druckerei GmbH, Kurhessenstraße 4-6, 64546 Mörfelden-Walldorf, Allemagne
Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications. Toutes erreurs, fautes d'impression et modifications techniques sont réservées. Les descriptions d'articles, les illustrations et les photos sont sans garantie. Toutes les articles s'entendent hors décoration. Tous les prix sont donnés sans engagement (PVC) et s'entendent en Euro et T.V.A. légale en vigueur non incluse.
© 2024 - Toute reproduction même partielle de ce catalogue est interdite sauf autorisation expresse de Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.
Crédit photo: Niklas Thiemann Fotodesign · Stoll GmbH – Studio für Fotografie · iStock · Envato Elements Pty Ltd. · Media Impression GmbH · MPB-Schnücker · track by track GmbH · stock.adobe.com · CASA-Fotoatelier für Werbung GmbH & Co. KG



Perfekte
Großküchen
Seit 1948

KETTEL

GROSSKÜCHEN

Kettel Großküchen GmbH

Lazarettstr. 17 . 45127 Essen

Fon 02 01 - 245 61 0

Fax 02 01 - 245 61 50

info@kettel-essen.de

www.kettel-essen.de

